

# JMF

# SAISON 14+15



# SAISON

# 14+15



**« LES JEUNESSES MUSICALES VOUS FONT SIGNE »**

*Détail de la copie de la lithographie donnée par Calder*
*pour le mouvement international des Jeunesses Musicales en 1975*

# VINCENT PEILLON, MINISTRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE

Je tenais à saluer cette année encore le travail accompli par les Jeunesses Musicales de France, depuis plus de 70 ans, en faveur de l'accès du plus grand nombre de jeunes à la musique vivante.

En 2013, près de 450000 élèves ont pu bénéficier de l'expérience et du savoir-faire des Jeunesses Musicales de France grâce au partenariat conclu avec le ministère de l'éducation nationale.
De l'école au lycée, dans les métropoles, dans les petites villes comme dans les territoires ruraux, nos élèves assistent ainsi chaque année à quelque 2000 concerts et ateliers proposés par les JMF, avec une programmation qui couvre toutes les esthétiques musicales, de la musique dite « classique » aux musiques les plus actuelles, en passant par les musiques traditionnelles.

S'appuyant sur le réseau des 12000 enseignants impliqués, ainsi que sur des bénévoles, cette démarche contribue de façon magistrale au développement de l'éducation artistique et culturelle, dont j'ai souhaité qu'elle figure en bonne place dans la loi de refondation de l'école, afin que chaque élève puisse suivre tout au long de sa scolarité un véritable parcours dans ce domaine.



# AURÉLIE FILIPPETTI, MINISTRE DE LA CULTURE ET DE LA COMMUNICATION

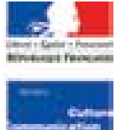
Au moment où j'ai souhaité lancer, en étroite collaboration avec les artistes et les professionnels, une saison artistique pour l'enfance et la jeunesse, c'est avec un plaisir tout particulier que je prends connaissance de la brochure 2014/2015 des Jeunesses Musicales de France.

Partenaire de la vie musicale des territoires, les JMF permettent chaque année à des centaines de milliers d'enfants de découvrir la musique autrement. Pour la plupart d'entre eux, il s'agit de la première expérience de concert ; pour les artistes c'est l'occasion de se lancer dans l'aventure riche et singulière de la création musicale pour l'enfance et la jeunesse ; et pour l'ensemble des acteurs culturels, c'est l'opportunité d'imaginer de nouvelles formes de collaborations et d'actions.

Les Jeunesses Musicales de France jouent ainsi un rôle essentiel en faveur de l'éducation artistique et culturelle que j'ai placée au cœur de mon action.

Grâce à vos compétences et à l'implication sans faille des professionnels comme des bénévoles engagés à leurs côtés, vous faites vivre la création et offrez aux jeunes les formes les plus variées de rencontres avec le sensible.

Je suis convaincue que 2014/2015 sera une belle saison !



*«La jeunesse n’est pas une période de la vie,
elle est un état d’esprit, une qualité de l’imagination,
un effet de la volonté…
On ne devient pas vieux par les années vécues,
on devient vieux pour avoir déserté son idéal.
Les années rident la peau… renoncer à son idéal ride l’âme.
(…) Vous êtes aussi jeune que votre confiance en vous-même »*

Samuel Ullmann, *Youth*

# ÉDITO
# LES JMF EN MOUVEMENT

**Depuis soixante-dix ans, les JMF accomplissent des miracles.**

Elles apportent à la jeunesse l'émotion et l'émerveillement du spectacle vivant. Mais, pour pouvoir continuer ce miracle, il faut accepter que le monde change... Beaucoup et tellement vite !

Voilà pourquoi les JMF sont plus que jamais en mouvement.
Cela doit être un mouvement réalisé avec tout le réseau, ensemble.

Un mouvement implique nécessairement changement, avancement, évolution...

Difficile c'est vrai, dans le contexte de bouleversements que l'on sait, mais soyons à l'image des grands arbres, stables et immuables par leurs racines profondes, capables de s'adapter toutefois aux mouvements des vents dans leurs cimes.

Entre vos mains, la brochure 2014-2015. Que cette offre artistique exceptionnelle puisse vous servir tous, délégués, bénévoles, partenaires culturels, collectivités, à poursuivre, amplifier et réussir vos actions de terrain.

Sans artistes et musiciens, pas de spectacles... Et qui dit artiste, dit sociétés civiles : SACEM, ADAMI, SPEDIDAM, et leurs partenaires CNV, FCM... Merci ! Derrière ces sigles, c'est le monde professionnel, qui est, lui aussi en plein mouvement. Il nous accompagne fidèlement et appuie de nouveaux projets ambitieux pour l'avenir de la musique.

Un grand merci à nos partenaires institutionnels. Ils sont, et ont toujours été, notre pierre angulaire, garants et soutien de notre belle et immense tâche d'intérêt général.

Merci... à tous ceux qui se mettent en mouvement pour nous rejoindre : particuliers, entreprises, fondations. Ils sont aussi l'avenir de cette cause portée avec le grand mouvement des Jeunesses musicales.

Et merci, enfin, à vous délégués et bénévoles. Vous êtes les JMF !

Alors... en écho à la couverture de notre brochure...

**EN ROUTE... TOUS ENSEMBLE dans un grand mouvement JMF !**

**Jessie Westenholz,** présidente de l'Union nationale des JMF

# SOMMAIRE GÉNÉRAL



*Liste des programmes par ordre alphabétique sur le rabat de couverture

## 1 GRANDE CAUSE

**70** années d'existence

**30 millions** de spectateurs ont découvert la musique

grâce à **10 000** artistes

## CHAQUE ANNÉE 2 000 CONCERTS

réunissant **470 000** enfants

et **150** artistes

pour **320 000** km de tournée

Sont mis en œuvre par **1 200** bénévoles

**70** partenaires culturels conventionnés répartis dans

**349** implantations territoriales

Tout cela en lien avec **6 000** établissements scolaires

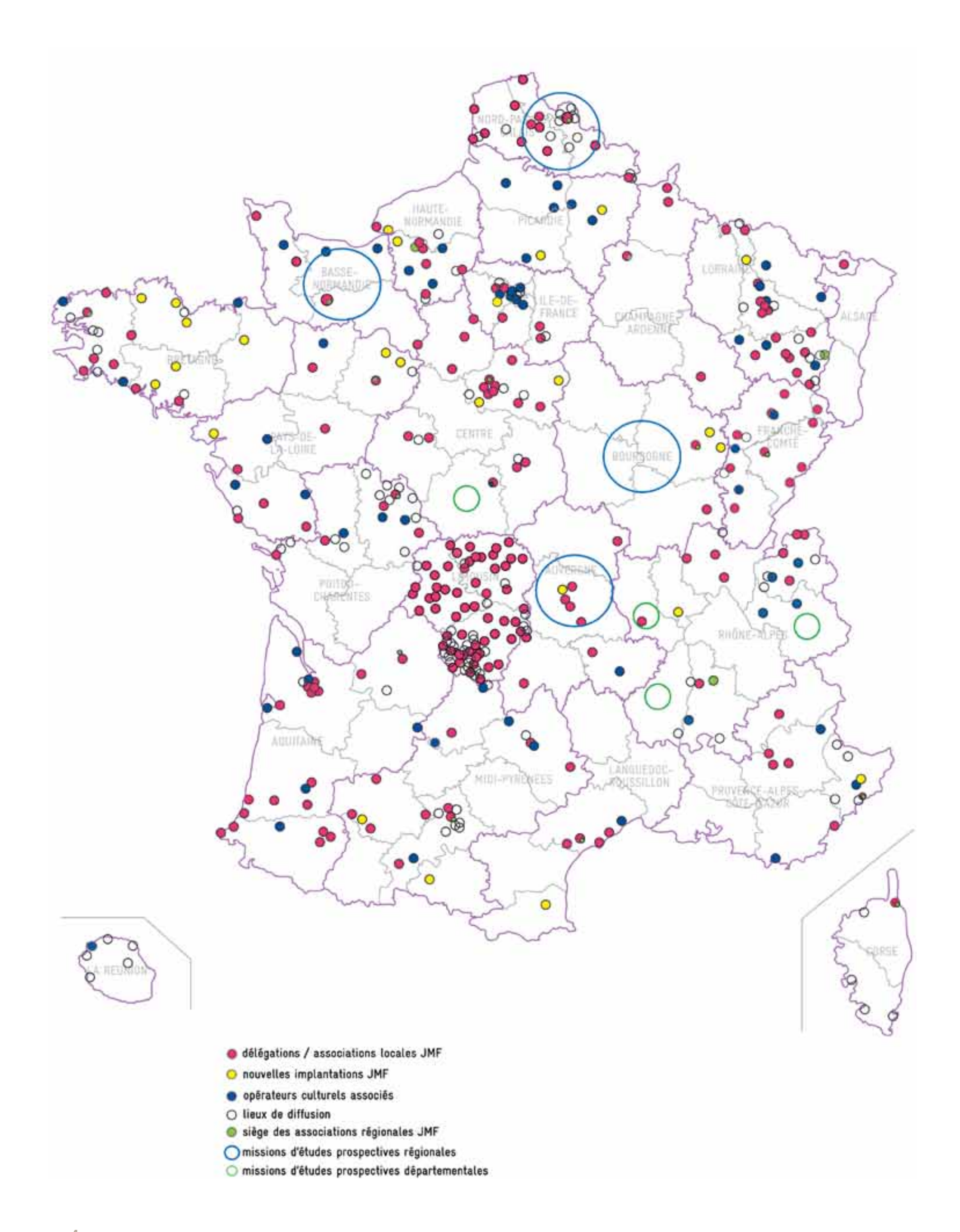
## LES JEUNESSES MUSICALES *INTERNATIONAL*

**LA PLUS GRANDE ONG** en faveur de la **musique**

regroupant **70** pays

avec plus de **36 000** réalisations dans le monde chaque année

# RÉSEAU NATIONAL DES JMF



# LES JEUNESSES MUSICALES DE FRANCE

Les JMF inventent depuis soixante-dix ans la musique accessible à tous et en premier lieu aux jeunes.

**Un grand réseau de 1 200 bénévoles et 349 implantations sur le territoire. Les JMF forment avec plus de 70 pays, les JMI, la plus grande ONG en faveur de la musique.**

## NOTRE MISSION

Accompagner les enfants et les jeunes dans une découverte active de toutes les musiques (percussions, baroque, chanson, jazz, polyphonies, soul, musique contemporaine, chant traditionnel, art lyrique, etc.).

## NOTRE ACTION

2000 concerts et ateliers sur le territoire pour un demi-million d'enfants et de jeunes chaque année.

## NOTRE PROJET

Contribuer au développement le plus large de nouveaux réseaux musicaux dans les zones isolées, au service des publics les plus éloignés de l'offre culturelle.

## NOS VALEURS

L'égalité d'accès à la musique, l'engagement citoyen, l'ouverture au monde.

## AUJOURD'HUI

Les JMF élargissent leur action en faveur du développement musical par un engagement renforcé et innovant, en lien étroit avec les acteurs locaux : la mobilisation de nouvelles équipes sur le terrain, le repérage d'artistes, les résidences de création, les actions pédagogiques et l'accompagnement des pratiques instrumentales et vocales.
Premier organisateur de concerts en France, reconnues d'utilité publique, les JMF réaffirment leur valeur fondatrice : la conviction que l'art, et particulièrement la musique, est une cause fondamentale, vecteur de plaisir partagé, d'épanouissement et de citoyenneté.

## HIER

Les JMF naissent de l'intuition d'un homme, René Nicoly qui, il y a soixante-dix ans, fait le pari que rien n'est plus important que de faire découvrir la musique au plus grand nombre.
Il invente le concert pour tous et développe, dans toute la France, l'accueil au spectacle des lycéens, des étudiants, puis des enfants.
Une grande tradition d'ouverture poursuivie jusqu'à ce jour.

Association reconnue d'utilité publique, agréée jeunesse et éducation populaire, association éducative complémentaire de l'enseignement public.



P7

# LES SPECTACLES



# LA DIFFUSION DE SPECTACLES MUSICAUX

Une mission nationale de diffusion musicale
Un outil au service des territoires et des publics
Une organisation forte sur le terrain

**Chaque année :**
**50 programmes musicaux**
**150 artistes professionnels**
**2 000 concerts**
**470 000 spectateurs de 3 à 18 ans**
**420 lieux de diffusion**
**15 nouvelles salles en 2013 et 20 en prévision pour 2014**

—

**« La force des JMF, n'est-ce pas d'abord d'être là où les autres ne peuvent pas aller ? Et d'apporter la musique au plus grand nombre dans une totale exigence de qualité… ? »**
Jessie Westenholz,
Présidente des JMF

—




**Élèves au concert**

Un programme national signé par les JMF avec les ministères de l'Éducation nationale et de la Culture, dont le but est de développer l'action éducative musicale auprès des élèves des 1er et 2nd degrés.

## PREMIÈRE MISSION DES JMF

Permettre à un maximum d'enfants et de jeunes d'avoir accès à des spectacles de musique vivante diversifiés, dédiés à leur âge et de grande qualité professionnelle, en diffusant des concerts et spectacles musicaux le plus largement possible, notamment sur des territoires éloignés de l'offre musicale.

## OBJECTIF

Emmener les enfants et les jeunes dans leur équipement culturel de proximité pour leur faire découvrir les artistes en situation, les codes du spectacle, les spécificités du lieu et la magie du spectacle vivant.

## L'ORGANISATION DES SPECTACLES

- Effectuée par 349 équipes locales (279 délégations bénévoles JMF / 70 partenaires culturels associés), suivant des tournées coordonnées à l'échelon national
- En priorité sur le temps scolaire, afin de toucher le plus large public
- Occasionnellement hors temps scolaire (séances familiales ou tout public)

**À NOTER**
**Vous êtes enseignant et vous souhaitez emmener vos élèves voir un spectacle JMF ? Contactez la délégation JMF la plus proche de chez vous www.lesjmf.org > Réseau**

# L'ACCOMPAGNEMENT PÉDAGOGIQUE



Une démarche axée sur la découverte et la pratique
Des dossiers pédagogiques en libre accès
Des outils d'accompagnement diversifiés

**Saison 13/14 :**
**55 dossiers pédagogiques en téléchargement**
**33 000 affiches**
**500 000 « billets » de spectacles**

—

**« La documentation pédagogique permet de présenter dans un spectre très large toutes les possibilités d'exploitation [...] que l'on peut dispenser en amont ou en aval. »**
Corinne Girard,
délégation JMF de Vesoul

—

Pour la saison 13/14, l'ensemble des visuels a été réalisé par l'illustratrice Anne-Lise Boutin
anneliseboutin.blogspot.com

## LES DOSSIERS PÉDAGOGIQUES

Chaque spectacle fait l'objet d'un dossier pédagogique complet à destination des enseignants ou des encadrants : contexte artistique et culturel, programme musical, interview des artistes, pistes de préparation et d'exploitation du spectacle, guide d'écoute, chants, etc.

- Pour bien se situer par rapport au spectacle et mieux l'appréhender
- Pour en exploiter à volonté le contenu, de façon éclairée, sans nécessaires connaissances musicologiques
- Parce que la première pédagogie, c'est d'apprendre à « aimer écouter » !

Élaborés avec un comité de rédaction, les dossiers pédagogiques sont en libre téléchargement sur le site Internet des JMF www.lesjmf.org, accompagnés d'une charte du jeune spectateur.

## LES OUTILS D'ACCOMPAGNEMENT

À l'appui de cette démarche de découverte, les JMF réalisent des visuels à destination des jeunes spectateurs (affiches, « billets ») et mettent à disposition des extraits sonores en ligne et sur un CD de compilation de saison.

# LE PROJET ARTISTIQUE



Un projet musical ambitieux
Une ouverture à tous les genres musicaux
Une ressource artistique pour le réseau et les partenaires

**Saison 14/15 :**
**50 spectacles en tournée, dont 18 concerts, 16 programmes de théâtre musical, 7 contes musicaux, 3 spectacles dansés, 3 projets circassiens, 1 création autour du mime, 2 fantaisies lyriques, 1 ciné-concert et 1 concert-conférence !**

—

**« Programmer, c'est tout mettre en œuvre pour créer les conditions d'une vraie rencontre : celle des artistes avec leur public, celle des jeunes avec des passeurs à même de faire frémir leur imaginaire si riche.**
**Pour cela, choisir, renoncer, tergiverser, convaincre…, mais aussi faire confiance à ses émotions et accorder aux artistes le bénéfice du risque. »**
Anne Torrent,
Directrice artistique des JMF

## L'ÉCOUTE AU CŒUR

Spécialisées dans la création, la production et la diffusion de petites formes musicales jeune public, les JMF portent une attention toute particulière au travail scénique (narration, mise en scène, sonorisation, éclairage, etc.) et à la rencontre avec les autres arts (théâtre, danse, cirque, cinéma, etc.), mais dans une volonté de toujours conserver la place de la musique vivante au centre du propos, pour servir une belle exigence d'écoute.

## UNE PROGRAMMATION À L'ÉQUILIBRE

Tous les styles sont représentés à égalité, du baroque au contemporain, des musiques du monde aux musiques actuelles. Chaque saison est élaborée de façon à répondre à un équilibre précis par genre, classe d'âge, répertoire, format de spectacle, etc.

## OBJECTIF

Tout simplement : « le meilleur pour le public le plus exigeant qui soit » !



# LA SÉLECTION D'ARTISTES ET DE PROJETS

—

80 nouveaux artistes chaque année
Des auditions organisées avec les partenaires
Une sélection de projets sur tout le territoire
Une opportunité de développement de carrière

**Saison 14/15 : des auditions à Paris, au Havre, au CNSMD de Lyon, en Franche-Comté, en Bourgogne et en Auvergne… ; des repérages au Printemps de Bourges, au festival d'Avignon, aux Francofolies de La Rochelle, au festival du Chaînon Manquant…**

—

**« Après avoir informé avec assiduité les JMF de nos spectacles, un jour, nous avons invité les délégués de notre région. Le délégué de Toulouse est venu, a aimé, a parlé de nous… Puis nous avons été convoqués pour les auditions en région. Et nous voilà embarqués dans la « folle aventure » JMF. »**
Mercedes Garcia et Paul Pace - spectacle *Troutrouka*

## LA NAISSANCE D'UNE PROGRAMMATION

• 400 candidatures d'artistes examinées

• 150 contacts pris sur le terrain (concerts, auditions régionales, réseaux partenaires, festivals, etc.)

La direction artistique des JMF opère un choix de projets clés en main ou à produire. Les programmes sont en majorité appelés à tourner deux saisons dans le réseau.

## ÊTRE « ARTISTE AUX JMF »

Les artistes qui tournent pour les JMF ont en commun :
• un haut niveau professionnel ;
• une capacité à définir une proposition artistique originale ;
• un intérêt marqué pour la rencontre avec les jeunes publics ;
• une forte adhésion au projet militant des JMF.

### À NOTER

• **Une tournée nationale JMF peut représenter pour un jeune musicien l'opportunité de passer un cap professionnel**

• **Les JMF sont ouvertes à toute proposition des partenaires en matière de repérage de nouveaux projets**

# LA PRODUCTION DE SPECTACLES ET LES RÉSIDENCES D'ARTISTES



—

Les JMF, partenaires opérationnels des acteurs de la création
Une politique de résidence et d'action culturelle dans les territoires
Un temps d'immersion pour les artistes

**10 résidences en 2013**
à Mirecourt, Portes-lès-Valence, Achères, Ploudalmézeau, Bécherel, Fleury-les-Aubrais, Fourmies, Pierre-Bénite, St-Jean-de-Braye, Paris.

—

**« La création du spectacle *It's a long way to Tipperary* du Trio McDonnell s'est déroulée en deux temps, au cours de deux périodes de résidence dans deux régions. Cette création a d'abord bénéficié au printemps 2013 de l'accueil bienveillant du centre culturel La Passerelle, partenaire privilégié de la délégation JMF de Fleury-les-Aubrais (Centre), avant que les artistes n'aillent peaufiner à l'automne la version « tout public » du spectacle au théâtre de Bécherel (Bretagne), lieu qui avait accueilli la création de *Finis Terrae* en 2012 ».**
Arnaud Réveillon,
Chargé de production des JMF

## UNE POLITIQUE DE CRÉATION ET DE RÉSIDENCE

Toujours en quête de propositions originales qui répondent aux besoins artistiques du réseau et apportent un vrai renouvellement aux programmes en tournée, les JMF s'engagent chaque année sur une dizaine de projets en création (production ou coproduction) qui font l'objet d'un montage en résidence.

## COMMENT ?

- En menant une réflexion en amont avec les partenaires (collectivités, centres culturels, etc.) pour mettre en lumière des propositions artistiques locales appelées à tourner ensuite à l'échelon national
- En repérant avec les délégués JMF des lieux potentiels de résidence sur tout le territoire
- En faisant appel à des metteurs en scène, créateurs son ou lumière, scénographes, costumiers, etc.

## DES ACTIONS ASSOCIÉES

À l'occasion des résidences de création, des actions associées (premières publiques, actions culturelles, etc.) :
- permettent de valoriser les lieux et les équipes artistiques ;
- peuvent bénéficier de l'appui logistique des équipes JMF en région.



# LES COLLABORATIONS AVEC ORCHESTRE

—

Une découverte de l'orchestre
Des propositions artistiques innovantes
Un appui à la création ou à la reprise de projets

**2005-2011 : 9 productions originales avec l'Orchestre de Paris.**
**2013 : tournée *Peter Pan* avec l'Orchestre Lyrique de Région Avignon Provence.**
**2014 : création jeune public *Must du Classique* avec l'Orchestre National de Lille.**

—

**« Un concert-spectacle captivant, idéal pour permettre aux plus petits de se familiariser avec l'univers tellement dense de l'orchestre et aux plus grands de décomplexer leur approche du concert classique en général et du symphonique en particulier. Original et savoureux. »**
Thierry Hilleriteau, Figaroscope – spectacle *Orchestre sans frontière*

Depuis sa création, les JMF ont développé des projets artistiques avec orchestre, notamment avec l'Orchestre de Paris.

## QUESTION

Comment initier un projet de création originale avec orchestre qui puisse dépasser le cadre académique de la seule répétition publique, du concert commenté ou du strict « répertoire pour enfants » et permettre aux jeunes une découverte intime et passionnée d'un grand moment d'orchestre ?

## RÉPONSE

Inventer des entrées musicales variées et créatives autour de thématiques fortes (féérie, danse, comédie musicale, etc.) en faisant appel à la collaboration de metteurs en scène, conteurs, comédiens, solistes, créateurs lumière… et bien sûr à la participation active des musiciens de l'orchestre au thème choisi. Avec toujours une préparation pédagogique adaptée aux jeunes spectateurs et un succès jamais démenti !

### À NOTER

**Parmi les nombreuses propositions originales conçues avec les JMF, certains concepts peuvent être repris, en lien avec la direction artistique des JMF.**



# P15

# LES ATELIERS ET RENCONTRES

# LES ATELIERS DE PRATIQUE MUSICALE

Des propositions d'ateliers diversifiées et ciblées
Une articulation avec le temps du concert
Un appui au développement de projets locaux



**Par exemple : découvrir en groupe l'approche pratique d'un répertoire (percussions corporelles, voix, improvisation, *soundpainting*, etc.) en lien avec des artistes référents. Ces ateliers de rencontre et d'échange peuvent aboutir à une prestation finale sur scène associant les élèves, les enseignants et les artistes.**

Fondée à l'origine avec le concours d'un parc d'instruments des JMF, la **Galerie sonore d'Angers** est une ressource unique en son genre, avec 2000 instruments traditionnels du monde entier, à la rencontre de 120000 enfants chaque année. Possibilité d'ateliers de découverte et de pratique collective en partenariat avec les JMF (un gamelan itinérant, un parc de 150 instruments africains, asiatiques et Sud-américains).

« Il est interdit de ne pas toucher ! » (Maurice Fleuret)

## UNE DIVERSITÉ D'ATELIERS

Rencontres avec les artistes, ateliers d'éveil et de sensibilisation à la musique, actions de création, master class, etc., les JMF organisent régulièrement des ateliers à la carte autour des spectacles. À titre d'exemple, en 2012/2013, ce sont près de 66 rencontres et ateliers qui ont vu le jour, notamment en collège.

Pour aller plus loin, les JMF sont engagées sur un programme renforcé d'appui au développement d'ateliers artistiques autour de la pratique musicale.

## OBJECTIFS

- Contribuer à mettre la pratique musicale à portée de tous les publics qui en sont éloignés
- Favoriser les décloisonnements et les passerelles entre les acteurs (établissements scolaires, écoles de musique, centres de loisirs, associations musicales, etc.)
- Faire le lien avec le temps du concert

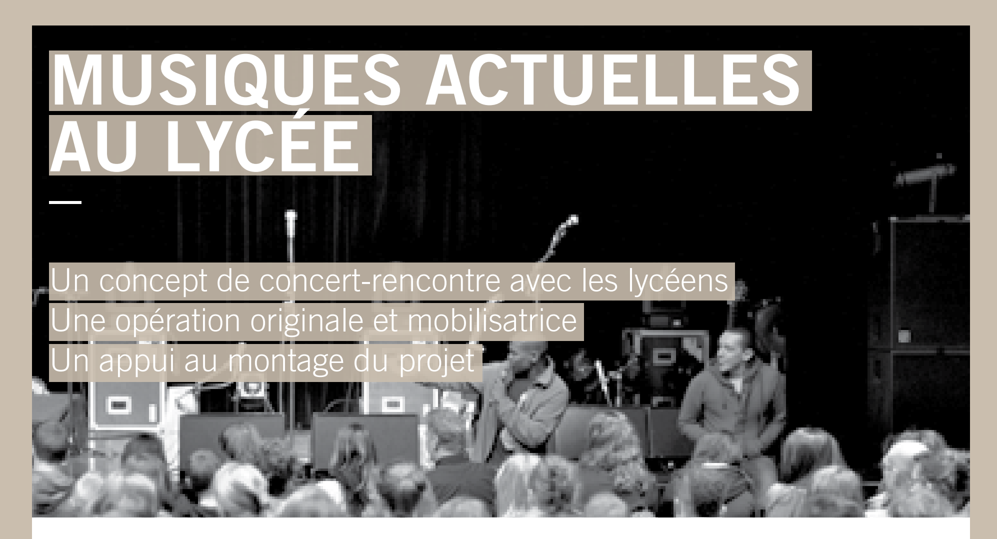
## PRINCIPES

- Co-construction avec des porteurs de projets locaux
- Inscription dans des parcours musicaux
- Présence d'un encadrement pédagogique et artistique professionnel

# MUSIQUES ACTUELLES AU LYCÉE

—

Un concept de concert-rencontre avec les lycéens
Une opération originale et mobilisatrice
Un appui au montage du projet



**Depuis 2005, avec Renan Luce, Alexis HK, Lo'Jo, Olivia Ruiz, Eiffel, iL Faro, Daguerre, Yoanna, Magyd Cherfi, Mouss & Hakim…**
**En 2012 : Davy Sicard en Bretagne, Nouvel R en Aquitaine et Coming Soon en Franche-Comté.**
**En 2013 : Yas & the Lightmotiv en Franche-Comté et Artús en Aquitaine.**
**En 2014 : Patrice Kalla en Franche-Comté et en Bourgogne.**

—

**« Ces journées organisées en plusieurs étapes (enseignants/élèves/concerts) constituent une très belle expérience de transmission, vivante et de qualité. »**
Pascal Bussy,
journaliste

## LE PROJET MUSIQUES ACTUELLES AU LYCÉE

Né il y a neuf ans en Aquitaine, organisé depuis dans plusieurs régions, le projet Musiques actuelles au lycée est un concept original de concert-rencontre. Pendant une semaine, un groupe de notoriété nationale va parcourir la région à la rencontre des lycéens qui, pour beaucoup, vont découvrir que la référence aux « musiques actuelles », réputée évidente pour cette classe d'âge, ouvre souvent des perspectives inattendues…

## PRINCIPES

- Une tournée régionale pour un groupe
- Une préparation de la rencontre par les lycéens
- Un temps d'échange avec les musiciens dans la journée
- Un concert du groupe dans une salle de musiques actuelles à proximité du lycée

### À NOTER

**Les JMF sont partie prenante du choix de l'artiste avec les partenaires. Pour les associations régionales JMF qui souhaitent démarrer une opération Musiques actuelles au lycée, l'Union nationale des JMF les accompagne dans le montage du projet, en lien avec les salles intéressées des réseaux des SMAC, les établissements scolaires et les collectivités. Une fois le projet lancé, les associations régionales des JMF reprennent la main en autonomie avec leurs partenaires.**



P19

# LES ÉVÉNEMENTS



# LA PRÉSENTATION DE SAISON

Un événement artistique annuel
Une rencontre nationale
Un panorama représentatif de l'offre musicale jeune public

**Présentation de saison 14/15**
**11 et 12 janvier 2014 :**
**une quinzaine d'extraits de spectacles, dix à quinze minutes par groupe, une présentation de l'ensemble des programmes, des échanges avec les artistes…**

—

**« Un moment très important : découverte des nouveaux concerts mais aussi retrouvailles chaleureuses et conviviales avec tous les acteurs des JMF. »**
Roberte Gritti,
délégation JMF de
Fleury-les-Aubrais

## UN TEMPS FORT EN JANVIER

Les délégations JMF locales et leurs partenaires se retrouvent pendant deux jours pour découvrir un avant-goût des propositions artistiques de la saison à venir avec, le temps d'un extrait, une sélection de spectacles présentée sur scène par les artistes.

La présentation de saison réunit quelque quatre cents participants : délégués, artistes, pédagogues, partenaires culturels, ministères, collectivités, etc.

Depuis quatre ans, le cadre exceptionnel de cet événement est la grande salle du Carré Belle-Feuille à Boulogne-Billancourt. Il se tient le second week-end de janvier.

La présentation de saison est l'occasion de :
- nombreux échanges entre les partenaires et avec les artistes ;
- découvrir à l'échelon national un panel représentatif de l'offre musicale jeune public de l'année.

**À NOTER**
**La présentation de saison est ouverte à toute personne intéressée, sur inscription auprès des JMF > info@lesjmf.org**





# IMAGINE

Des rencontres autour des pratiques musicales des adolescents
Six finales régionales
Une finale nationale aux Trois Baudets (Paris)
Des prolongements à l'international

**Re-création de la finale nationale en 2013 aux Trois Baudets (Paris). « Les 100 Fausses Notes » (Lorraine), lauréat national, est allé représenter la France à Kristiansand (Norvège).**

**« C'est l'occasion rêvée pour des jeunes de monter sur scène, de jouer dans des conditions professionnelles et de partager un moment musical unique avec d'autres groupes de la région. »**
La Voix du Nord, 14/02/2012

**www.imaginefestival.fr**

## LE TREMPLIN MUSICAL DES 12-20 ANS

En réunissant des musiciens amateurs de douze à vingt ans, le tremplin Imagine :

- valorise les pratiques musicales collectives des jeunes, tous styles confondus ;
- témoigne de la vitalité des pratiques musicales issues du monde scolaire, des écoles de musique, mais aussi du monde associatif et d'initiatives individuelles…

## UNE RENCONTRE HORS NORME

Moment d'écoute partagée plutôt que concours, les rencontres Imagine peuvent être assorties d'actions d'accompagnement, de formation ou de diffusion.

Inspiré des célèbres *Schools Prom* anglaises, Imagine est un concept aujourd'hui décliné sous l'égide des Jeunesses Musicales *International*. Chaque année, le groupe lauréat national est désigné pour participer à l'*International Imagine Festival*, rencontre haute en couleurs et en émotions de jeunes musiciens européens.

Six régions organisent Imagine en 2014 : Champagne-Ardenne, Franche-Comté, Languedoc-Roussillon, Lorraine, Nord-Pas de Calais, Midi-Pyrénées.


Le Crédit Mutuel donne le LA
6 ⟶ 12
déc
2013
dès
3 ans
festival
TOUT'
OUÏE
la Ferme
du Buisson
les Jeunesses
Musicales
de France
LE nouveau rendez-vous
de la création musicale
jeune public
01 64 62 77 77
festivaltoutouie.fr

# LE FESTIVAL TOUT'OUÏE

Un festival musical tourné vers la création musicale jeune public
Une programmation éclectique concoctée par les JMF
Un partenariat d'exception avec un grand acteur culturel



www.festivaltoutouie.fr

**« Un nouveau festival musical pour le jeune public vient de naître. Le Festival Tout'Ouïe prend ses quartiers à la Ferme du Buisson pendant une semaine avec onze spectacles »**
Télérama Sortir

—

La Ferme du Buisson est un lieu unique en son genre : espaces de plein air, salles de spectacles, cinéma et centre d'art contemporain forment un centre névralgique de fabrique et de diffusion de l'art, un point de convergence entre le public et la création. Lieu d'expériences, la Ferme fonctionne comme un laboratoire où est encouragée l'émergence de nouvelles écritures, de nouveaux talents.

www.lafermedubuisson.com




## LA NAISSANCE DE TOUT'OUÏE

C'est l'histoire d'une envie commune entre une scène nationale ouverte à tous les vents de la création et une grande association musicale dédiée au jeune public. L'envie de montrer ensemble, au plus large auditoire, que la musique pour le jeune public est une démarche esthétique unique, salutaire et foisonnante.

## 2013 : PREMIÈRE ÉDITION… UN FESTIVAL POUR LES ENFANTS QUI DÉCOIFFE LES OREILLES !

Une semaine de musique festive et décalée en 11 spectacles, 34 représentations et plus de 30 artistes pour 8000 spectateurs attendus ! Des sons d'ici et d'ailleurs, de la chanson (presque) française, du classique secoué, de la pop qui groove, du Bach à danser et des grenouilles chantantes. Le Festival Tout'Ouïe, c'est aussi la découverte d'un salon-librairie, d'une Disco Compote, d'une bourse aux jouets, de La Mezzanine - espace de convivialité pour les petits et les grands - et d'une rencontre pro « De l'enfant spectateur à l'enfant créateur. Comment la musique vient à l'enfant. ».

Un festival d'hiver lumineux, chaudement recommandé pour la santé de toute la famille et des autres.

À suivre !



**P25**

# LES JMF



# UNE LOGIQUE D'ENGAGEMENT

—

Un objectif majeur : élargir l'accès des jeunes à la musique
Un engagement collectif au service du projet artistique

**Nos valeurs : égalité d'accès à la musique, engagement citoyen et ouverture au monde.**

—

**« En créant les Jeunesses Musicales de France, j'ai voulu prouver à ceux qui croyaient la musique réservée à une élite, ou bien la considéraient comme un art d'agrément, que la connaissance de son langage pouvait apporter à tous les êtres, quels que soient leur milieu ou leur culture, un enrichissement merveilleux. »**
René Nicoly,
Fondateur des JMF

## OBJECTIF FONDATEUR

Faciliter l'accès des jeunes à la musique, par le concert ou la pratique.

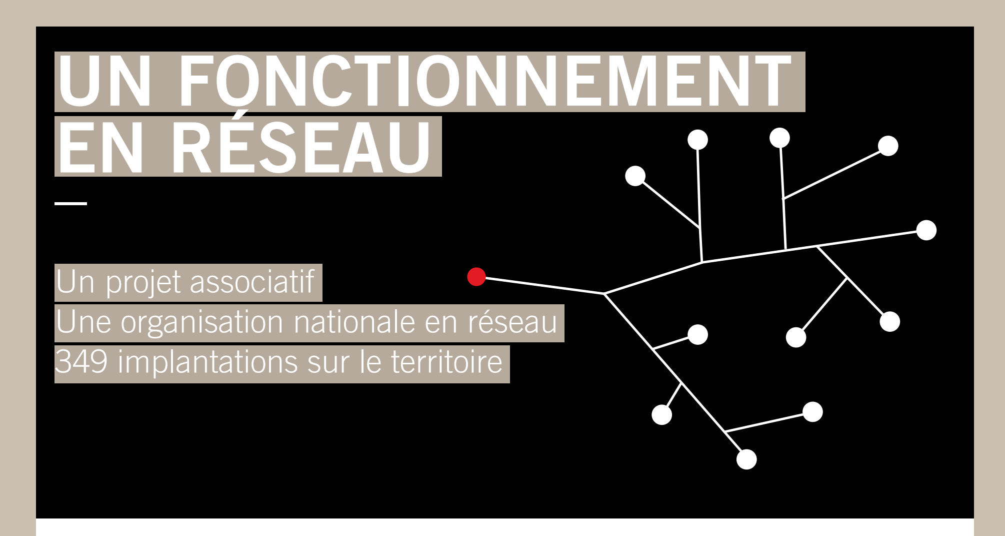
- Les JMF ne souhaitent pas se substituer à l'existant, mais aider à amener la musique là où elle n'est pas
- De très nombreux jeunes spectateurs vont au concert pour la première fois avec les JMF

## DES VALEURS D'ENGAGEMENT

L'organisation des JMF :

- repose sur le bénévolat d'équipes locales, animées par un correspondant responsable, le « délégué JMF » ;
- crée une dynamique collective exceptionnelle faite de convivialité et de souplesse de fonctionnement ;
- témoigne d'une culture commune d'engagement au service du développement musical, partagée aussi bien par les bénévoles que par les artistes professionnels ;
- permet d'aller au-devant de nouveaux publics grâce à un modèle économique simple et viable.

# UN FONCTIONNEMENT EN RÉSEAU



Un projet associatif
Une organisation nationale en réseau
349 implantations sur le territoire

En Franche-Comté, l'association régionale coordonne l'activité des dix délégations, des quinze partenariats avec des opérateurs professionnels, ainsi que les opérations Musiques actuelles au lycée et Imagine. Grâce à deux salariées permanentes, les bénévoles sont accompagnés dans leur projet de développement et leur stratégie locale.

**« Le mot clé de cette action est celui de solidarité entre les générations, entre les territoires… De cet effort partagé se dégage une incroyable énergie. »**
Vincent Niqueux,
Directeur des JMF

## UNE ORGANISATION ASSOCIATIVE FÉDÉRATIVE

- Une association nationale (l'Union nationale des JMF)
- 19 associations régionales JMF
- 349 implantations locales (279 délégations bénévoles JMF / 70 opérateurs culturels)

**L'équipe permanente nationale** conçoit et conduit le projet artistique, et gère l'organisation des tournées, l'emploi des artistes et les actions pilotes. Outre l'animation et la coordination du réseau national, elle supervise également la communication nationale des JMF.

**Les associations régionales** coordonnent les délégations et centralisent leurs comptes avec ceux de la région. En plus d'organiser des opérations régionales comme Imagine ou Musiques actuelles au lycée, elles dirigent des projets partenariaux et des plans d'action territoriaux.

**Aux délégués** revient le choix concerté des programmes, ainsi que la transmission des informations et des dossiers pédagogiques. Ils mènent aussi les partenariats avec les collectivités locales et sont en charge de l'organisation des concerts, des ateliers et des projets spécifiques. À cet effet, ils accueillent les artistes, les élèves et les enseignants.

# LA VIE ASSOCIATIVE



Des propositions de rencontres, d'échanges et de formations
Un cadre associatif convivial et exigeant

**« Comme « simple déléguée », j'étais déjà séduite. Mais c'est en prenant des responsabilités associatives au sein des JMF que j'ai pris la mesure de leur ampleur (importance, solidarité des équipes). J'aimerais faire découvrir cela à tous ceux qui forment même le plus petit maillon de la chaîne. »**
Anne-Marie Boucharlat,
Présidente JMF Rhône-Alpes

À l'automne 2013, le traditionnel « week-end national des commissions » s'est transformé en « rencontres nationales en région » dont la première édition s'est tenue en Rhône-Alpes à Valence. L'objectif principal est de se rapprocher des problématiques territoriales, d'associer davantage de bénévoles et de partenaires - élus, structures culturelles, acteurs de terrain - aux questionnements de l'accès à la culture pour le jeune public. Tables rondes et ateliers viennent ponctuer ces deux journées qui rassemblent près de 80 personnes.

## DES TEMPS FORTS D'ÉCHANGES ET DE CONCERTATION

**Janvier :** présentation de saison (cf. p. 20).

**Printemps :** assemblées générales locales, départementales et régionales, temps de dialogue, de bilan et d'accueil des nouveaux venus.

**Avril :** assemblée générale de l'Union nationale.

**Automne :** un week-end de rencontres nationales, temps de partage, d'échange et de formation pour près de quatre-vingts représentants des délégations JMF.

## DES RENCONTRES TOUT AU LONG DE L'ANNÉE

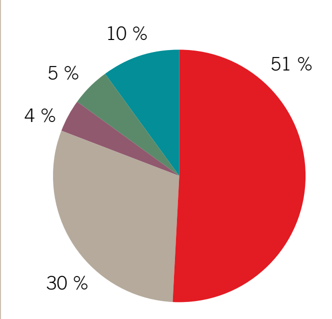
- Réunions du conseil d'administration et du bureau des associations JMF
- Travaux plus informels associant localement les équipes bénévoles et les partenaires, pour une réflexion conviviale, exigeante… et passionnée
- Et, bien sûr, la rencontre au moment du concert !

# L'ÉCONOMIE DES JMF

Une économie associative dédiée au projet artistique et à l'élargissement des publics
Une mutualisation des coûts sur tout le territoire



**Détail du coût de cession moyen d'un concert JMF sur la base d'un duo pour deux séances scolaires :**




- Cachets, charges et commissions d'agent
- Voyages et défraiements
- Contribution à la coordination nationale des actions
- Assurance, fonds de solidarité et imprévus
- Participation production et location matériel technique

## BUDGET DE L'UNION NATIONALE DES JMF

3,1 M€ dont 43 % de financements émanant des pouvoirs publics, des sociétés civiles et de partenaires privés et 57 % de fonds propres (cessions de concerts au réseau).

## BUDGET CONSOLIDÉ TOTAL

Budget incluant l'activité de l'Union nationale et de l'ensemble du réseau national des JMF : 6 M€.

## PRINCIPES BUDGETAIRES

Dans le cadre des tournées JMF, les coûts des concerts organisés par les délégations JMF sont mutualisés à l'échelon national. Les tarifs proposés sont donc homogènes sur l'ensemble du territoire. Les budgets des ateliers et opérations spécifiques sont élaborés au cas par cas.

Une participation est généralement demandée à l'établissement scolaire à hauteur moyenne d'environ 20 % du coût réel de la place par jeune spectateur. La différence est assumée par l'Union nationale et, sur le terrain, par les salles et/ou les collectivités.

## UN OBJECTIF NON LUCRATIF

L'objectif des JMF est par principe non lucratif. L'engagement des délégués bénévoles, des artistes professionnels et des partenaires permet d'apporter une ressource artistique aux territoires traditionnellement éloignés de l'offre culturelle.



# LES JEUNESSES MUSICALES À L'INTERNATIONAL



La plus grande ONG au service de la musique et des jeunes
Un grand réseau international avec plus de 70 pays associés
Des programmes d'actions ouverts et diversifiés

**Depuis 2010, les JMF participent activement aux YAMA, prix international de la création jeune public et au groupe de réflexion inter-pays sur la musique et l'enfance. Elles organisent le tremplin Imagine en France et envoient chaque année un jeune groupe lauréat à la finale internationale. Elles relaient auprès des musiciens français les démarches de sélections pour Ethno, le *JM Jazz World* et les autres événements organisés dans le réseau des JMI.**

—

**« For 65 years, JMI has been "Making a Difference through Music", using the power of music to bridge social, geographical and cultural divides and create an international platform for intercultural dialogue. »**
Jeunesses Musicales *International*

www.jmi.net



## L'ONG DE LA MUSIQUE

Fondées par les Jeunesses Musicales de Belgique et de France, les Jeunesses Musicales *International* (JMI) regroupent aujourd'hui :

- plus de soixante-dix pays adhérents ou associés à leur action ;
- plus de cinq millions d'enfants et de jeunes participant aux actions.

Tous les pays sont signataires d'une charte éthique qui fonde la vocation de cette grande ONG de la musique.

## UNE DIVERSITÉ DE PROGRAMMES D'ACTIONS

Administrées par les sections nationales des Jeunesses Musicales et dotées d'une équipe permanente à Bruxelles, les JMI coordonnent de très nombreux programmes d'actions, de rencontres et d'échanges parmi lesquels :

- *Imagine* – tremplin musical international des 12-20 ans ;
- *Music Crossroads* - programme africain de coopération et d'échanges musicaux ;
- *Young Audiences Music Awards* - prix de la création jeune public ;
- Ethno - rencontres internationales de jeunes musiciens de tradition orale ;
- *JM Jazz World* - rencontres de jeunes musiciens de jazz et programmes d'échanges internationaux.



P33

# L'ENGAGEMENT

# UNE ASSOCIATION AU SERVICE DES TERRITOIRES



—

Une approche structurante par des plans d'action
Une participation à l'analyse des besoins
Un appui aux actions pilotes

**En 2013/2014 : une mission exploratoire en Auvergne.**
**En 2014/2015 (prévision) : Île-de-France, Centre.**

—

Les JMF veulent ainsi contribuer à une logique structurante d'aménagement du territoire, en faisant bénéficier leurs partenaires de leurs ressources artistique et logistique, voire de moyens complémentaires pour des études ou actions pilotes.

## COMMENT LES JMF PEUVENT VOUS ÊTRE UTILES

Fortes de leur implantation locale, de leur travail en réseau et de la mission d'intérêt général qui leur est confiée, les JMF, en collaboration avec leurs partenaires, mettent en œuvre des plans d'action territoriaux (régionaux, départementaux ou locaux) autour des thèmes suivants :

- repérage et accompagnement de jeunes musiciens professionnels ;
- création musicale et résidences ;
- diffusion musicale et accompagnement des nouveaux publics ;
- valorisation et accompagnement des pratiques amateurs.

## OBJECTIFS

- Œuvrer en faveur de l'élargissement des publics
- Privilégier les territoires et les publics les moins favorisés

## MÉTHODE

Missions exploratoires et actions pilotes pour faire le point sur :

- l'action musicale jeune public dans un territoire ;
- l'identification des besoins des partenaires locaux ;
- l'élaboration de projets partagés sur lesquels une expertise JMF et un appui de leur réseau peuvent permettre la réalisation d'une action de développement.

# NOUS REJOINDRE

—

Un engagement gratifiant au service de la jeunesse
Une grande diversité d'implications possibles



**« La force des JMF apparaît de façon évidente à travers l'engagement et l'enthousiasme des bénévoles. »**
Yves Raibaud,
Maître de conférences,
Université de Bordeaux 3

—

Passionné de musique ?
Vous souhaitez vous engager dans une cause exigeante et valorisante ?
Apporter votre savoir-faire et valoriser vos compétences ?
Rejoignez-nous !
Contact : Benoit Vuillon / Coordinateur du réseau national des JMF / 01 44 61 86 71 / bvuillon@lesjmf.org

## DEVENIR BÉNÉVOLE

Être bénévole aux JMF, c'est d'abord adhérer à leurs valeurs et à leurs objectifs. Le bénévole n'est pas un « substitut » de professionnel. Il apporte une forme d'engagement particulier, dans une volonté d'exigence, d'échange et de travail collectif.

La gratification du bénévole, c'est :

- de participer activement à l'éducation artistique et culturelle des nouvelles générations ;
- d'appartenir à la grande famille des Jeunesses Musicales ;
- d'œuvrer dans un cadre structurant et qualifié ;
- de partager l'enthousiasme des enfants durant les concerts… et le plaisir communicatif des artistes !

## UN ENGAGEMENT POSSIBLE À DIFFÉRENTS NIVEAUX

- Organisation des projets : réflexion, lien avec les artistes et les partenaires
- Action de médiation avec les jeunes
- Aide logistique ponctuelle : accueil des artistes et/ou des élèves, installation de la salle
- Intervention technique spécialisée : comptabilité, secrétariat, informatique, communication, etc.
- Encadrement associatif : implication dans les instances dirigeantes des associations

Tout bénévole est membre actif des JMF.

# DEVENIR DÉLÉGUÉ(E) JMF



Un rôle éminent dans l'action locale des JMF
Une mission de coordination et de contact

**Nombre de délégations en régions :**
**41 (nord / Île-de-France)**
**60 (grand ouest)**
**40 (grand est)**
**110 (sud-ouest)**
**28 (sud-est)**

**« Après avoir savouré avec mes élèves les concerts JMF pendant plus de quinze ans, je me suis demandé si je pouvais en rester là ! Sans doute était-ce le moment pour le « fidèle consommateur » que j'étais, de devenir « l'organisateur » qui sommeille en moi depuis toujours… Le pas fut facile à sauter… »**
Bernard Hilaire,
délégation JMF de Valence

## LE (LA) DÉLÉGUÉ(E)

Membre de droit du conseil d'administration de l'association régionale JMF, il (elle) est partie prenante de la réflexion stratégique, artistique et pédagogique sur les plans d'action territoriaux mis en œuvre par celle-ci.

C'est une personnalité de dialogue, de créativité, d'engagement culturel. Mélomane sans être nécessairement musicien ou pédagogue, il (elle) est avant tout acteur de médiation sur des valeurs et des projets.

## DES MISSIONS DIVERSIFIÉES

- Coordination bénévole de l'équipe locale JMF
- Négociations et concertations locales avec les partenaires (collectivités locales, salles, établissements scolaires et écoles de musique, associations culturelles, etc.)
- Validation avec l'équipe et l'association régionales des projets artistiques de la saison et des choix de programmation de spectacles, en concertation avec les partenaires locaux
- Suivi des comptes de la délégation



# ÊTRE OPÉRATEUR CULTUREL ASSOCIÉ AUX JMF

Un engagement partagé sur le projet culturel des JMF
Une opportunité de partenariat artistique

**« Avec les JMF, je bénéficie de la force d'un réseau – à l'échelle locale et nationale – et d'une sélection artistique de grande qualité. Les programmes sont toujours alléchants, à raison d'une dizaine de propositions que j'aurais chaque fois envie de faire découvrir. D'autant que de nombreux artistes programmés aux JMF ont ensuite une aura nationale ! »**
Raphaël Portrat,
Directeur de la salle Jean Carmet
(Mornant 69)

—

À la croisée des institutions et du terrain, lieu d'échange et de concertation entre tous les acteurs de la vie musicale et chorégraphique du département, l'ADDIM de Haute-Saône s'associe aux JMF afin de proposer quatorze journées d'ateliers de pratiques artistiques à destination des enfants du territoire, complétées par une diffusion de concerts jeune public et familiaux via sa structure itinérante « La Bulle ».

## DEVENIR PARTENAIRE

Un certain nombre d'acteurs professionnels de la culture et de la musique (lieu de diffusion, municipalité, communauté de communes, réseau professionnel, etc.) qui partagent l'éthique et les objectifs des JMF peuvent bénéficier de leur offre dans un cadre conventionné qui atteste :

- d'une volonté partagée de mener une action de développement pérenne et structurée sur de nouveaux territoires et de nouveaux publics ;
- d'un engagement à suivre la méthodologie des JMF en matière d'organisation des actions et d'accompagnement pédagogique ;
- d'une implication dans la vie associative et la réflexion collective menée au sein des JMF.

## QUI EST-IL ?

C'est une structure qui s'engage aux côtés des JMF, avec qui elle signe une convention tripartite.

## ILS NOUS ONT REJOINTS EN 2013

Conseil Général du Puy-de-Dôme, Haute-Loire Musiques Danses, ADDIM de Haute-Saône, Communautés de Communes du Pays Mormantais et de Cléry-Saint-André, Villes de Saint-Quentin, Nogent-sur-Oise, Auxonne, Mirebeau-sur-Bèze, Sainte-Geneviève-des-Bois, Locoal-Mendon, Pont-Audemer et Harfleur, Pays de Pontivy, Jazz in Marciac, Auditorium Les Arts d'Azur, Centre culturel Paul Baillart, Centre culturel de la Sarthe…

# PROGRAMMATION MODE D'EMPLOI

**Les programmes qui suivent correspondent à des spectacles proposés au réseau JMF et à leurs partenaires.**

Tous les programmes sont « calibrés » sur un même format de séances scolaires (durée moyenne : 50 min). Ils peuvent être également proposés en séances familiales hors-temps scolaire (programme et durée identiques).

**CP • CE1 • CE2 • ...** indique les différentes classes d'âge pour lesquelles le programme a été conçu, de la maternelle au lycée.

ATELIER indique la possibilité d'un travail spécifique d'atelier de pratique musicale.

TOUT PUBLIC indique la possibilité d'une séance destinée à un public d'adultes le soir (durée mininum : 1 h 15) sur un programme potentiellement différent.

**Création JMF** Spectacles produits intégralement par les JMF avec un travail en résidence de création.

**Coproduction JMF** Spectacles dont la production est partagée entre les JMF et une structure coproductrice (compagnie, lieu, etc.) avec un travail en résidence de création.

## À NOTER

⚠ Jauge scolaire : 300 spectateurs maximum sauf cas particuliers précisés dans les conditions techniques (en cas de dépassement, contacter au préalable l'UNJMF / service des tournées).

⚠ La direction des JMF se réserve le droit de modifier la distribution des programmes de la présente brochure. Certains artistes étant en cours d'engagement à la date d'édition, leur présence nominative ne vaut pas contrat.

- Les fiches-programmes sont classées par style musical
- Une liste alphabétique des programmes est consultable sur le rabat
- Chaque page spectacle renvoie à une fiche technique détaillée en fin de brochure

# LA SAISON 14+15

# P40

## MUSIQUES DU MONDE

Musiques du monde
CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2



Aurélie & Verioca

# Andando

**Aurélie & Verioca**
(Île-de-France /
Languedoc-Roussillon)
**Véronique Lherm** guitare, chant, *cavaquinho*, percussions vocales
**Aurélie Tyszblat** chant, percussions

Musique
**chansons françaises et portugaises, compositions originales**

**Coproduction JMF / Catavento**
Avec le soutien de la sacem

Musiques du spectacle à retrouver sur le Cd *Além des nuages*

www.aurelieverioca.com


## Le Brésil à portée de rêve…

**Embarquement pour un vol au-delà des nuages.**

Vous n'êtes jamais allés au Brésil ? Aurélie & Verioca vous y emmènent le temps d'un voyage tout en rythmes et en harmonies. Ne vous étonnez pas si le carnaval s'invite dans ce concert intimiste : c'est que Verioca en a avalé les principaux instruments. Et si soudain vous avez l'impression de parler le portugais du Brésil, c'est qu'Aurélie vous en fait découvrir la poésie cachée. Entre *choro*, samba, bossa nova et *baião*, leur répertoire inédit plonge aux racines d'un monde où la tristesse laisse place à la joie. À vos marques, prêts ? Sambez !

Aurélie & Verioca, c'est un peu l'histoire de deux Françaises qui auraient été Brésiliennes dans une vie antérieure… Adoptées par les plus grands musiciens du Brésil depuis la sortie de leur album *Além des nuages*, elles tracent leur sillon musical loin des clichés, avec tendresse et humour.



Percussions vocales et chant brésilien

Conditions techniques p. 96



Musiques du monde
CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e

TOUT PUBLIC

Cie Rassegna

# L'arc de cercle

**Cie Rassegna** (PACA)
**Bruno Allary** guitare, *mandole, saz*
**Carine Lotta** chant sicilien
**Fouad Didi** chant arabo-andalou, violon, oud
**Sylvie Paz** chant hispanique, percussions

Direction artistique
**Bruno Allary**

Musique
**chants traditionnels du pourtour méditerranéen (France méridionale, Espagne, Corse, Maghreb, Turquie, etc.)**

www.ensemble-multitudes.com

## Chants traditionnels de Méditerranée

**Un dialogue vibrant et généreux autour des répertoires populaires de la Méditerranée.**

La Cie Rassegna, c'est d'abord un ensemble de voix : ici, quatre voix aux timbres puissants et marqués se posent sur des sonorités d'instruments traditionnels de Méditerranée : guitare flamenca, violon arabo-andalou, *saz* turc, oud arabe, *cajón, cetera* corse… La compagnie explore ce qui pourrait fonder un patrimoine musical populaire et commun à l'espace méditerranéen. C'est en arc de cercle, entre compagnons, que s'échangent textes, rythmes et mélodies en toute complicité.
Les musiciens interprètent des chants, choisis parmi différentes traditions musicales, qui ont accompagné le quotidien et imprégné les mémoires. La convivialité et l'invitation sont au cœur de ce concert, à l'image des réjouissances méridionales où chacun s'improvise chanteur, musicien ou danseur à l'envi.

*L'arc de cercle* est donc une création commune : un espace de partage d'héritages et de patrimoines de Méditerranée, un temps d'écoute des autres, une possibilité de dialoguer en musique, avec élégance et respect.




Découverte en chant et percussions de « l'Espagne des trois cultures »

Conditions techniques p. 96

Musiques du monde
CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e

Cie Gondwana

# BaDaBoum



**Cie Gondwana**
(France / Belgique)
**Julia Figuière** accordéon, percussions corporelles, fil dur, acrobaties, équilibres
**Charlotte Kolly** saxophone, accordéon, vélo acrobatique, portés, acrobaties, équilibres
**Yani Aït-Aoudia** *n'goni*, guitare, *cajòn*, portés, vélo acrobatique
**Nicolas Paradis** kora, flûte, guitare, kazoo, portés, vélo acrobatique

Musique
**compositions originales d'inspiration traditionnelle**

**Coproduction Cie Gondwana / JMF**
En partenariat avec l'Espace Catastrophe, Latitude50, Wolubilis (Belgique) et La Ferme du Buisson - scène nationale de Marne-la-Vallée (Noisiel)
Avec le soutien de la sacem

http://cie-gondwana.tk

Conditions techniques p. 96

## Acrobaties désaccordées et musique circassienne

### La musique en piste !

Quatre artistes sur scène, à la fois musiciens et acrobates, jouent de tout et s'amusent d'un rien. Ils se remémorent leurs souvenirs et invitent à une traversée du temps où équilibres, rires et portés acrobatiques s'enchaînent autour de situations burlesques. À l'endroit ou à l'envers, sur un fil ou à vélo, ils se chamaillent et se défient… La musique est au cœur de cette aventure collective, où tout est prétexte à faire chanter l'accordéon, la guitare, le saxophone et les instruments magiques de l'Ouest africain - parfois même, il ne suffit que de son corps et de ses mains… Un spectacle rythmé, pétillant et surprenant, interprété avec amour et humour.

La compagnie Gondwana est née au sein de l'École Supérieure des Arts du Cirque de Bruxelles. Après le succès de sa première création, *La Malle de Circassie*, elle approfondit son exploration des liens entre cirque et musique avec ce tout nouveau spectacle en quatuor, créé spécialement pour les JMF. Réjouissant !



**Musiques du monde**
**CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2**

Solen Imbeaud, Camille Raibaud et Tiennet Simonnin

—

# Les enfants du bal

**Solen Imbeaud** flûtes, accordéon diatonique, chant
**Camille Raibaud** violon, mandoline, chant
**Tiennet Simonnin** bouzouki, accordéon chromatique, cabrette, chant
(Île-de-France / Aquitaine)

—

Mise en scène
**Sébastien Davis**
Conception lumières
**Denis Amar**

—

Musique
**compositions originales** et **répertoire traditionnel français et italien**

—

**Création JMF**
En partenariat avec La Ferme du Buisson - scène nationale de Marne-la-Vallée (Noisiel)
Avec le soutien de la *sacem*

## Voyage dans la mémoire d'un musicien de bal

**Sur les traces d'un grand-père disparu, trois musiciens bien de notre temps nous entraînent dans la belle histoire des bals populaires.**

Quartier de la Bastille, dans le Paris des années 1900. Deux communautés immigrées, les Auvergnats et les Italiens, se disputent la première place comme musiciens de bal. Règlements de comptes, histoires d'amour, jalousie : un véritable western parisien ! Chacun rivalise de virtuosité avant de réaliser que l'avenir, c'est jouer ensemble. Nous voici plongés dans l'histoire méconnue de l'émergence du musette, la musique populaire de Paris, fruit du mariage de deux communautés déracinées.

Après *A taaable !* et *Le Pays des grenouilles*, Solen Imbeaud nous livre une nouvelle création forte entre histoire personnelle et mémoire collective, accompagné pour l'occasion de Tiennet Simonnin et Camille Raibaud, deux musiciens renommés de la scène traditionnelle française.


ATELIER
Bal familial

Conditions techniques p. 96



**Musiques du monde**
**CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2**

Loulou Djine

—

# Gypsy

**Loulou Djine** (Île–de-France)
**Dragan Urlic** violon, chant
**Darko Andelkovic** guitare
**Emek Evci** contrebasse

—

Conception et mise en scène
**Dragan Urlic**

—

Musique
**chansons et musiques tsiganes**

—

www.louloudjinekids.net

## Les Gypsies et les instruments magiques

**Initiation endiablée aux traditions musicales balkaniques.**

De retour d'un mariage, trois amis musiciens rivalisent chacun de technique, d'acrobaties et de prouesses pour prouver aux autres qu'il est le « meilleur du monde ». Mais leurs instruments, lassés d'être maltraités et de servir l'orgueil de leurs maîtres, se rebellent et leur jettent un sort ! Les trois orgueilleux devront écouter la sagesse de leurs fidèles compagnons de route et accepter que la plus belle musique qu'ils puissent interpréter, c'est celle qu'ils jouent ensemble.

Ce conte initiatique a été imaginé par Dragan Urlic, leader du groupe balkanique Loulou Djine qui s'est taillé en quinze ans une solide réputation sur les répertoires d'Europe de l'Est. De joutes verbales en solos clownesques, il offre un éclairage sur les caractéristiques de trois instruments populaires - le violon, la guitare et la contrebasse - et sur une culture pour laquelle musique et esprit de fête sont indissociables.




Initiation ludique aux rythmes et mélodies tsiganes

Conditions techniques p. 96



Musiques du monde
GS • CP • CE1

## Michel Gentils et Shyamal Maitra

# Intui'sons

**Michel Gentils** guitare 12 cordes, guimbardes, ocarinas
**Shyamal Maitra** percussions diverses (tabla, mâchoire d'âne, etc.), structures sonores Baschet
(Île-de-France / Rhône-Alpes)

—

Musique
**compositions originales**

—

www.michelgentils.com

## À la rencontre des sons

**Écoute, instant, pureté, improvisation sont les maîtres mots de ce spectacle hors norme.**

C'est dans l'instant présent que se déroule ce concert sur un fil d'araignée pour happer les sens, capturer la vue et ouvrir l'ouïe des enfants. L'espace sonore y est grand, les instruments plus rares les uns que les autres et c'est de cette harmonie que naissent les subtilités de la sensibilité musicale. L'intuition des musiciens y est si raffinée qu'elle nous invite avec une extrême délicatesse dans l'exploration des sons.

Entre Orient et Occident, Michel Gentils a emprunté un chemin atypique fait de rencontres surprenantes. Il s'accompagne de ses guitares à douze cordes, qui ne peuvent être que les plus belles du monde. Multipercussionniste et compositeur, Shyamal Maitra est parti de Calcutta pour parcourir le monde et travailler avec les plus grands, de Pierre Boulez à Ravi Shankar. Un moment d'exception.


ATELIER

- Écoute fine des sons et harmoniques de la voix
- Initiation aux percussions
- Initiation à la guimbarde (à partir de 6 ans)

Conditions techniques p. 96




# It's a long way to Tipperary

**McDonnell Trio**
(Irlande / Normandie / Bretagne)
**Kevin McDonnell** chant, accordéon
**Michael McDonnell** chant, mandoline, guitare, banjo
**Simon McDonnell** chant, guitare, *bodhran, tin whistle*

---

Conception lumières
**Anthony Desvergnes**
Décor **Loïc Leroy**

---

Musique
**chansons traditionnelles d'Irlande, France, Allemagne, Angleterre**

---

**Création JMF** À l'occasion du Centenaire de la Grande Guerre
En partenariat avec le Centre Culturel La Passerelle (Fleury-les-Aubrais) et le Théâtre de Bécherel

---

Cd *It's a long way to Tipperary*, L'Autre distribution, 2013

www.mcdonnelltrio.com


Conditions techniques p. 97

## Quelles chansons résonnent quand le canon se tait ?

**Une évocation sensible de la Grande Guerre.**

1914. La guerre éclate et, des quatre coins de l'Europe et au-delà, des millions de jeunes hommes partent « la fleur au fusil » se jeter dans la tourmente d'un conflit interminable et meurtrier. C'est leur histoire que le McDonnell Trio a choisi de raconter, en se plaçant sur le versant de l'intime. Et quoi de mieux pour l'exprimer que l'art dit « mineur » de la chanson, qui nous lègue des mélodies inoubliables, de *La chanson de Craonne* à *Lily Marleen*, de *Bonny Wood Green* à *L'Enfant de Strasbourg*, disant mieux qu'un livre d'histoire la tristesse et la révolte que suscite le quotidien absurde d'une guerre.

Dans le McDonnell Trio, il y a le père, irlandais et les deux fils qui ont grandi en France. Bercés par cette double culture, ils rendent aussi hommage à leur propre histoire familiale rythmée par les migrations et le croisement de regards bien différents, de Kilkenny à la Somme… Une histoire d'émotions, servie avec entrain et sincérité par de formidables interprètes, musiciens de père en fils.



Musiques du monde
CE2 • CM1 • CM2 • Collège

Blick Bassy

# Kwem Kwem, fils de la nature

**Blick Bassy** chant, récit, guitare (Nord-Pas de Calais)

Musique
**compositions originales en langue *bassa* (Cameroun)**

D'après l'album *Kwem Kwem fils de la nature,* à paraître en 2014

www.blickbassy.com


## Échos d'Afrique en musique

**Un conte musical pour aborder la question du développement durable en Afrique.**

Seul avec sa guitare et ses *kass kass*, Blick Bassy a l'art de faire palabrer sa voix avec ses doigts pour nous plonger au cœur de l'Afrique équatoriale, là où des hommes vivent encore dans une harmonie subtile avec la nature, parlent aux animaux et écoutent le chant des forêts – mais sont aussi particulièrement vulnérables aux déséquilibres écologiques créés par la société moderne. S'ériger contre cette destruction, tel sera le grand destin du petit Kwem Kwem…

Blick Bassy chante en *bassa*, une des 260 langues du Cameroun et interpelle par sa voix douce et haut perchée, aux frontières de la soul et du blues. Après une carrière internationale avec son groupe Macase, lauréat du prix RFI musique du monde, il se produit désormais en solo, tout en menant à bien des projets environnementaux en Afrique, où la question des déchets plastiques est particulièrement critique. « Homme du monde », il promet avec cette création très personnelle un voyage plein de générosité à travers son Afrique.


ATELIER

- La musique aujourd'hui : nouvelles technologies et nouveaux modes d'écoute
- Le langage de la musique et son rôle en Afrique

Conditions techniques p. 97



Musiques du monde
CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2

Olivier Richard & Tim Deschouwer / Gauthier Aubé

# Magic Wood

**Olivier Richard** didjeridoo, petites percussions, *clapsticks*
**Tim Deschouwer** et
**Gauthier Aubé** (en alternance) didjeridoo
(Belgique)

Musique
**compositions originales d'Olivier Richard**

www.pachamamaasbl.be

## Au pays des aborigènes

**À la découverte des aborigènes d'Australie en compagnie d'un duo de didjeridoos.**

Ce concert propose une immersion dans une culture fort lointaine, dont les valeurs et les rites suscitent pourtant une curiosité universelle. Les artistes y initieront doucement les enfants par le chant, la danse, le conte et bien sûr le « bois magique », cet instrument aux sons profonds et multiples, fabriqué depuis plus de 1 500 ans selon le même procédé traditionnel : à partir de troncs d'arbres creusés par les termites. Il sera aussi question des bienfaits de la respiration circulaire pour le corps, du pouvoir harmonisant des voix et des différents rythmes du corps, en corrélation avec les rythmes de la nature.

Olivier Richard a puisé pour ce spectacle dans sa longue pratique du didjeridoo, ses voyages au long cours et une expérience scénique éclectique auprès de Zap Mama, Ghalia Benali ou encore la Fanfare du Zoublistan.

Conditions techniques p. 97



Musiques du monde
GS • CP • CE1 • CE2

Cie La batahola de la pintura

# Souffles du monde

**Cie La batahola de la pintura** (Île-de-France / Auvergne)
**Manu Bosser** harmonica, *doudouk, cameleon n'goni, khene,* guimbarde…

Metteur en scène
**Meedy Sigot**

Musique
**compositions originales**

**Coproduction**
**L'Ornithorynque / JMF**
Avec le soutien de la Ville de Pierre-Bénite
Avec le soutien de la *sacem*

http://manubosser.net/

## Théâtre musical et instruments à vent

**Au-delà d'une forme concert, *Souffles du monde* se déploie avec poésie et finesse dans l'imaginaire.**

Embarquement immédiat pour le tour du monde des instruments à vents ! Respirez profondément : vous êtes dans la steppe, au-dessus de l'océan, en plein désert…, dans un milieu aux mille sons. Oiseau migrateur au plumage musical, personnage ethnoclectique, Manu Bosser déploie ses ailes et se saisit des mots comme du vent pour laisser planer sur nous son souffle du monde. De mistral en tramontane, de blizzard en alizé, les vents viennent faire chanter les tuyaux, les cordes et les anches de ses instruments. Parfois impressionnant, parfois drôle, ce spectacle possède tout le charme et la poésie d'une forme solo pleinement digne de ce nom.

Compositeur, improvisateur et bruitiste, Manu Bosser mène une réflexion sur les rapports entre scène et musique. Il est mis en scène par Meedy Sigot, passionné du spectacle solo et fondateur du festival La grande côte en solitaire à Lyon.
Un spectacle à ébruiter à tous vents.

Conditions techniques p. 97



Musiques du monde
CP • CE1• CE2 • CM1 • CM2

Nicolas Arnoult et Guy Constant

—

# Soufflet créole

**Nicolas Arnoult** chant, accordéon
**Guy Constant** chant, percussions (Lorraine)

—

Écriture et mise en scène
**Thomas Milanese**

—

Musique
**pièces traditionnelles des îles (Madagascar, La Réunion, Saint-Domingue, Guadeloupe, Cap-Vert), du Brésil et de la Louisiane**

—

www.nicolasarnoult.com/soufflet-créole

## L'accordéon, voyageur des mers

**Itinéraire d'un instrument-roi des marchés du monde.**

Parti de son Autriche natale au XIXe siècle, l'accordéon a voyagé tout autour du monde. Il a suivi les pêcheurs de baleines au Cap-Vert, s'est embarqué avec les marchands français pour Madagascar et reste l'instrument-roi du *forro* brésilien. À chaque escale, il côtoie les différentes cultures indigènes et africaines, marquées par l'esclavage et le commerce triangulaire. *Soufflet créole* raconte le mariage passionnant de ces cultures, chante les musiques populaires sur les places de marché et rythme la musique sur des planches à laver et autres objets du quotidien.

Ce duo de musiciens tire aussi sa force du métissage : Nicolas Arnoult y amène sa passion du jazz et de l'improvisation, exercée au sein du grand ensemble Les 1000 Cris et Guy Constant son expérience des percussions du monde et des projets pluri-artistiques, joués en Pologne, en Afrique et dans des festivals prestigieux comme Africolor.


ATELIER

- Chansons du monde
- Fabrication d'instruments à partir d'objets du quotidien

Conditions techniques p. 97




# Les souffleurs de rêve

**Compagnie minuscule**
(Aquitaine)
**Ambre Oz** conte, chant
**Christophe Lasnier** guitare, *sensula,* petits instruments à bruit…

—

Mise en scène
**Vincent Morieux**
Regard complice
**Isabelle Lasserre**
Conception lumières
**Philippe Mathiaut**

—

Musique
**chants traditionnels (Tunisie, Israël, Mali, États-Unis)**
et **compositions originales**

—

Ce spectacle bénéficie d'un accompagnement à la création de l'Agence Culturelle de Dordogne-Périgord

—

www.creaction-spectacle.com/souffleurs-reve

Conditions techniques p. 97

## Contes en-chantés

**Une petite forme ciselée où chaque conte s'ouvre sur un paysage nouveau et se referme sur un chant…**

En mêlant les écritures littéraire et musicale, deux incurables rêveurs tissent un canevas pétillant et subtil sur lequel les mélodies se promènent en arabe, en hébreu ou en *bambara*. Le corps du spectacle est fait d'histoires dont les personnages nous sont familiers malgré leur étrangeté : Alice et son bébé perdu, la mouche qui ne regarde pas où elle vole, le chien et son amour du miel, la petite fille nommée Petite Fille, le garçon qui plantait des cailloux pour faire pousser des montagnes. Autant de personnages qui nous font voyager avec des rires mais aussi des peurs et qui partagent avec nous une certaine idée de l'humanité.

La Compagnie minuscule est née de la rencontre entre le musicien Christophe Lasnier et Ambre Oz, diseuse d'histoires, passionnée par l'imaginaire féminin et la parole des enfants. Leur duo lumineux et vibrant sert un univers planant, drôle et parsemé de surprises.



**Musiques du monde**
**Maternelle**

## Cie du chat qui siffle

—

# Tapis volants

**Cie du chat qui siffle**
(Basse-Normandie)
**Sylvain Diamand** chant, flûtes, cymbalum, tambours d'eau, sanza, balafon, *bougarabou*
**Emmanuel Ricard** chant, photophores, pot de fleurs, balafon, tambour à cadre, *bougarabou*

—

Musique
**compositions originales**

—

www.laboitabookang.fr

## Lutherie et sons du monde

**Un duo complice et poétique pour un voyage au gré des vents, à travers des musiques d'eau, de bois, de terre, de verre, de peaux, de cordes et d'air.**

Sur une drôle de scène composée de six tapis volants, deux musiciens se défient, rivalisant d'adresse et d'invention pour donner vie à un instrumentarium riche en timbres et en couleurs, entre objets détournés et instruments traditionnels.

Passionnés par la vibration sonore et la recherche d'instruments surprenants, parfois inédits, Sylvain Diamand et Emmanuel Ricard dévoilent ici des miniatures musicales aux multiples facettes, dont l'inspiration remonte le cours de nombreuses traditions, de l'Inde à Cuba, des tambours africains à la musique classique.

Ainsi se tissent des univers sonores sensibles à travers une belle complicité et une relation de proximité avec le public teintée d'humour. Une expérience qui parle immédiatement aux tout-petits, happés par ces histoires sans paroles qui leur ouvrent grand les oreilles !

Durée : 35 min
Jauge max. : 120 spectateurs




- Lutherie de récupération
- Marelle sonore

Conditions techniques p. 98



Musiques du monde
CE2 • CM1 • CM2 • Collège

TOUT PUBLIC

Les Tisseuses d'étoiles

—

# Une valise à la main

**Les Tisseuses d'étoiles** (PACA)
**Evelyne Barberino** chant, percussions
**Deborah Bookbinder** chant, percussions, guitare
**Lydie Kotlinski** chant, percussions

—

Mise en scène et textes **Dominique Duby**
Costumes **Stéphanie Bonhert**
Conception lumières **Anthony Desvergnes**

—

Musique
**chants traditionnels du monde (Afrique, Amérique latine, Grèce, Bulgarie, Pologne, Turquie, Chine, etc.)**

—

**Coproduction A Corps Sonnant / JMF**
En partenariat avec la Régie Culturelle Régionale PACA, les Centres culturels de Frais Vallon et de La Busserine (Marseille), la Ville de Simiane Collongues

—

www.acorps-sonnant.com

Conditions techniques p. 98

## Chants d'exil

**Une approche musicale et intérieure de l'immigration.**

Parce que l'exil et la migration font partie de l'histoire de toute famille, le trio vocal Les Tisseuses d'étoiles offre ici à entendre les voix d'hommes et de femmes qui ont fait un jour le choix de s'en aller. Sur une scène jonchée de valises s'ouvrant sur des portraits ou des bouts de vie, s'élèvent des chants traditionnels à trois voix venus du monde entier, mais aussi des témoignages et des récits rêvés : chroniques de déracinés, souvenirs déformés du vieux pays, paroles de douleur et de joie… Du Maroc à Varsovie, de Madagascar à la Chine, entre nostalgie et espoir, ils rappellent de manière salutaire que derrière chaque étranger, il y a une trajectoire courageuse pour trouver sa place dans le monde, même très loin de chez soi.

Après la tournée réussie du *Chant de Dahnani*, les JMF ont choisi de soutenir cette nouvelle création des Tisseuses d'étoiles, hymne à la diversité qui, bien avant d'être un motif de stigmatisation sociale, enrichit et cultive.

**TOUT PUBLIC**
Concert *Un monde dans ma Valise*


ATELIER Chants polyphoniques traditionnels



**Musiques du monde**
**CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e**

Virginie Basset et Gabriel Lenoir

—

# Violons danseurs

**Virginie Basset**
**Gabriel Lenoir**
violon, danse
(Auvergne / Nord-Pas de Calais)

—

Musique
**compositions** et **musiques traditionnelles du Massif Central**

—

www.virginiebasset.com/spectacles/violons-danseurs

## Arabesques et variations

**Divertimento pour deux violons et deux joueurs, avec farces, attrape-archets et ricochets sur le plancher.**

Deux violons qui se croisent, se découvrent, se confondent, s'écoutent et se répondent. Deux corps qui jouent à traverser le miroir, reflets l'un de l'autre, gémeaux malicieux. Un impromptu poétique en forme de quatuor pour instruments-personnages et danseurs-musiciens qui jouent des multiples possibilités musicales et visuelles des violons et des corps. Les vies cachées dans les violons s'emparent peu à peu des musiciens et l'on ne sait plus qui est instrumentiste et qui est instrument. Bientôt, les âmes des deux violons prennent corps, découvrent l'autre et trouvent ensemble une danse.

Violonistes depuis l'enfance, Virginie Basset et Gabriel Lenoir se croisent en 2008 et se consacrent à faire danser les violons : magnifique façon de donner corps à leur imaginaire ! C'est donc tout naturellement que, voulant faire danser les gens et la musique, ils deviennent danseurs eux-mêmes.
À la clé : un spectacle rare et enchanteur.



Danses et musiques traditionnelles

Conditions techniques p. 98



Musiques du monde
CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e

Musiqu'à Deux

# Le voyage de Bob le gigueur

**Musiqu'à Deux** (Limousin)
**Jean-Yves Lameyre** violons, mélodéon, vielle à roue, *nyckelharpa*, cornemuses, chant
**Myriam Lameyre** accordéon diatonique, cornemuses galiciennes et chabrette limousine, guitare, chant… et gigueur !

Musique
**pièces traditionnelles du Québec, des Appalaches, de Louisiane, Galice, Irlande, Suède et France**

www.musiquadeux.fr

## Musiques en exode

**Suivez le petit pantin Bob, dit « le gigueur », pour un aller-retour aux Amériques plein de rebondissements !**

Au XVIe siècle, les Européens débarquent sur le nouveau continent avec leurs bagages, leurs coutumes et leur culture. Du Québec aux Appalaches, de la Louisiane au Rio Grande, des musiciens violoneux irlandais, écossais et français vont diffuser leurs répertoires à travers tout le pays. Ainsi naît un formidable métissage culturel. Avec la figure de Bob, Jean-Yves et Myriam Lameyre nous invitent à remonter jusqu'aux sources de cette histoire, en Europe et racontent en musique la fabuleuse aventure d'un carrefour foisonnant de cultures, riche de sa diversité d'instruments aussi rares que fascinants : violon *Stroh* (violon trompette), accordéons diatoniques, vielle à roue, *nyckelharpa* suédois, cornemuses galiciennes, landaises ou auvergnates seront de ce voyage, qui continue d'inspirer les plus grands compositeurs d'aujourd'hui.


ATELIER
Danse et musiques traditionnelles

Conditions techniques p. 98

# P58

# DU BAROQUE AU CONTEMPORAIN



Du baroque au contemporain
CE2 • CM1 • CM2 • Collège • Lycée

TOUT PUBLIC

Les Clés de l'écoute

# À la conquête du son, de Wagner à l'électro

**Les Clés de l'écoute** (Île-de-France)
**Clément Lebrun** présentateur, musicologue
**Fernando Favier** DJ
**Pauline Hauswirth** premier violon
**Émilie Duch-Sauzeau** deuxième violon
**Séverine Morfin** alto
**Jean-Baptiste Toselli** violoncelle

—

Direction artistique
**Géraldine Aliberti**
Conception
**Géraldine Aliberti** et **Clément Lebrun**

—

Musique
**R. Wagner, M. Ravel, D. Chostakovitch, I. Stravinski, S. Reich**

—

**Coproduction**
**JMF / Les Clés de l'écoute**
Avec le soutien de la *sacem*

—

www.lesclesdelecoute.org

Conditions techniques p. 98

## Concert-conférence interactif

**Devenez chef d'orchestre le temps d'une pièce !**

Parions que ce laboratoire musical ralliera les plus réticents à la musique classique et les plus académiques à l'électro. Car si boucle, *sample*, collage, *phasing* sont le jargon inventé par les DJs, ces procédés étaient déjà utilisés par Ravel, Stravinski ou encore Wagner. Mieux encore, la musique électronique nous permet de prêter une oreille neuve aux grands compositeurs et révéler, déjà, l'importance du son et du timbre derrière la sacro-sainte note. La démonstration est menée de manière hautement ludique, en invitant le public à diriger les musiciens pour mettre en boucle tel motif de *l'Or du Rhin*, recomposer une œuvre aléatoire du XXe siècle ou encore écrire une sonate pour deux platines de DJ. Atypique et joyeux.

Le collectif Les Clés de l'écoute réunit des musiciens et compositeurs passionnés par l'ouverture de la musique classique à d'autres styles et formes d'art. Leur projet a été distingué par les prix de la Fondation de France et de la Fondation HSBC pour « l'ouverture du monde de l'art aux enfants ».




*Soundpainting* et jeux vocaux



Du baroque au contemporain
CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2

Compagnie In-Sense

—

# Antoinette la poule savante

**Compagnie In-Sense**
(Île-de-France)
**Marie Blanc** mezzo-contralto
**Philippe Scagni** baryton
**Aurélie Courtot** piano

—

Mise en scène
**Sébastien Davis**
Conception lumières
**Denis Amar**
Scénographie et costumes
**Perrine Leclere-Bailly**

—

Musique
**d'après *Cinq contes musicaux pour les petits* d'Isabelle Aboulker**

—

CD *Antoinette la poule savante*, Frémeaux et associés, 2013

www.compagnie-in-sense.fr

## Mini-opéra bilingue

**Une approche ludique, sensible et poétique de l'univers de l'opéra.**

Pour les vacances de Pâques, Simon et Eliot partent en Angleterre chez la grand-mère d'Eliot. Celle-ci leur raconte tous les soirs des histoires fabuleuses qui les entraînent sur les pas de personnages hors du commun : une poule savante, un dinosaure perdu ou encore l'ancêtre d'un château hanté... Un voyage féérique chanté en français et en anglais !
C'est en piochant dans les *Cinq contes musicaux pour les petits* d'Isabelle Aboulker que la Compagnie In-Sense a créé ce bijou d'opéra miniature pour deux chanteurs. Dans un décor aussi joli qu'astucieux, ses mélodies irrésistibles offrent aux petites oreilles une initiation en douceur à la musique classique et à la langue anglaise.

La Compagnie In-Sense œuvre pour redonner une dimension sociale à l'opéra à travers ses formes lyriques accessibles au plus grand nombre. Elle signe ici une vraie réussite, « un spectacle musical qui sait créer surprise et plaisir » (Françoise Sabatier-Morel / Télérama TTT).


ATELIER « Opéra près de chez toi », initiation à l'opéra

Conditions techniques p. 98



Du baroque au contemporain

CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e

Léa Sarfati et Mathilde Malenfant

—

# Berthe au grand pied

**Léa Sarfati** chant, conte
**Mathilde Malenfant** harpe, conte
(Île-de-France / Rhône-Alpes)

—

Livret
**Étienne Mahieux**
(d'après *Li Roumans de Berte aus grans piés* d'Adenet le Roi)
Mise en scène
**Jean-Michel Fournereau**
Création des marionnettes
**Damien Schoëvaërt**
Costumes
**Natacha Costechareire**

—

Musique
**compositions originales de Mathilde Malenfant, d'après *Adam de la Halle* et *Aucassin et Nicolette***

—

**Coproduction Compagnie Joachim Expert / JMF / Cie Orphée-Théâtre(s)**
Avec le soutien de la sacem
de l'association Imaginalia et la Péniche-Opéra

—

bertheaugrandpied.e-monsite.com/

Conditions techniques p. 99

## Chantefable pour marionnettes, voix et harpes

**Une chanteuse, une harpiste et, entre les deux, une cabane, deux châteaux, la forêt d'Ardenne et maintes marionnettes et objets merveilleux…**

Ainsi sera racontée, sur le mode de la chantefable (conte en prose et chant en rimes), l'histoire extraordinaire de la mère de Charlemagne, la reine Berthe, victime d'une rivale jalouse qui tente de ravir le cœur de son époux Pépin le Bref. Tirée d'un poème du XIIIe siècle d'Adenet le Roi, elle prouve toute son actualité dans cette adaptation en langue et musique d'aujourd'hui, magnifiée par les créations visuelles de Damien Schoëvaërt.
Tout à la fois contemporaine et médiévale, voici la première chantefable depuis… 773 ans !

Au service de la reine : Mathilde Malenfant, harpiste et compositrice aux multiples facettes, nourrie au jazz autant qu'à Debussy et la divine Léa Sarfati, aux prémices d'une très prometteuse carrière internationale de soprano lyrique. Berthe sait s'entourer.




- Fabrication de marionnettes / objets « marionnettiques »
- Manipulation de marionnettes sur des extraits de la musique du spectacle




# Ce qu'a vu le vent d'ouest

**L'Oreille à Plumes**
(Île-de-France)
**Yanowski** récit
**Hélène Tysman** piano

—

Mise en scène et adaptation
**Sonia Jacob**
Conception lumières
**Sébastien Husson**
Décors
**Sonia Jacob** et
**Sébastien Husson**

—

Musique
**préludes de C. Debussy**

—

D'après la nouvelle *La chute de la maison Usher* d'Edgar Allan Poe

—

**Coproduction**
**JMF / L'Oreille à Plumes**

—

www.oreilleaplumes.com

## Partition pour une maison hantée

**Poe versus Debussy, entre visible et invisible : plongée à la croisée de deux univers « fantastiques ».**

Une pièce aux meubles recouverts de tissus dans une maison abandonnée… Une jeune femme au piano interprète *La cathédrale engloutie*, qui résonne et réveille chez un homme un souvenir enfoui. Il entre en scène et entame l'histoire étrange de deux « enfants terribles » pris au piège dans la maison familiale…

La nouvelle de Poe nous plonge dans un genre majeur du XIXe siècle : le récit fantastique. Ancêtre du roman policier et de la science-fiction si prisés des jeunes, il nous confronte à des événements inexplicables provoquant doute, hésitation… et peur. Dans cette adaptation pour le jeune public, le texte de Poe prend de la vigueur et même des notes d'humour, révélé par une scénographie d'ombres et de lumière et la musique toute en « impressions » de Claude Debussy.

Lauréate de nombreux concours internationaux de piano et finaliste en 2010 du Concours Chopin de Varsovie, Hélène Tysman offre la douceur et la poésie de son jeu au génial Yanowski du Cirque des Mirages. Une expérience littéraire et musicale de premier choix.

Conditions techniques p. 99




# Contes de l'isba

**Cie Traintamarre de 7h10** (Île-de-France)
**Jean Boissinot** et
**Claire Jouët-Pastré** conte
**Franck Russo** clarinettes, conte
**Susanna Tiertant** piano, conte
**Khoa-Vu Nguyen** violon, conte

—

Sur une idée originale de
**Susanna Tiertant**
Mise en scène
**Agnès Cambier**
Scénographie et accessoires
**Claire Jouët-Pastré**
Costumes et masques
**Nadège Bourmaud**
Conception lumières
**Mariam Rency**

—

Musique
**B. Bartók, S. Prokofiev, I. Stravinsky, M. Moussorgski, N. Rimsky-Korsakov et A. Khatchaturian**

—

http://cietraintamarrede7h10.fr

## Voyage musical en Europe de l'Est

**Boîtes gigognes, objets magiques et musique ensorceleuse.**

« Il était une fois »… Dans un décor de bois et de tissus aux tons chauds, cinq formidables interprètes s'emparent avec brio de trois contes tout droit venus des forêts de Russie et de Roumanie : *Vassilissa et la Baba-Yaga, Yoga-le-coq et la Mort, Radu et les Sept Princesses.* Au son des œuvres de Bartók, Prokofiev, Stravinsky ou Rimsky-Korsakov, les enfants s'émerveilleront du palais ensorcelé des sept princesses, riront des pitreries de Yoga le trompe-la-mort, trembleront devant la sorcière et succomberont à l'alliance charmeuse du piano, du violon et de la clarinette.

L'influence de la culture populaire d'Europe de l'Est est essentielle dans ces musiques comme dans les contes de tradition orale aux valeurs intemporelles. La compagnie Traintamarre de 7h10 lui rend hommage dans ce spectacle mené tambour battant, où le fantastique et l'imaginaire sont rois.

**TOUT PUBLIC**
*Concert de l'isba*, concert-spectacle en trio autour du répertoire classique d'Europe de l'Est

Conditions techniques p. 99



Du baroque au contemporain

GS • CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2

Sybille Wilson et Lionel Rougerie

# De corps à cordes

**Cie Omnibus** (Île-de-France)
**Sybille Wilson** violon
**Lionel Rougerie** danse

Aide à la mise en scène
**Laurent Soffiati**
Costumes
**Satu Peltoniemi**
Conception lumières
**Anthony Desvergnes**

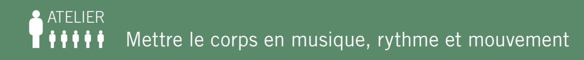
Musique
**J.-S. Bach, W. A. Mozart, J. Massenet, H. Mancini, J.-H. Fiocco, B. Bartók**
et **composition originale**

## Dialogue pour un danseur et une violoniste

### Deux corps, quatre cordes et un archet…

Sybille Wilson et Lionel Rougerie proposent un pas de deux empli d'humour et d'élégance, à l'écoute des souffles, des gestes et des mots. Dans l'histoire qui se tisse sur scène, le danseur devient l'appui sur lequel la violoniste déploie une danse de Bach. Une gigue ensorcelle les pieds du danseur. Le *do* fait résonner le dos, le *sol* est l'appui d'un élan, le *la*, là, est lointain…

Sybille Wilson est violoniste et musicologue, Lionel Rougerie danseur et chorégraphe ; mais tous deux sont également des metteurs en scène chevronnés pour l'opéra (Scala de Milan, Covent Garden), auprès de chorégraphes (Anne Teresa de Keersmaker, Trisha Brown) ou encore de l'Orchestre Philharmonique de Liège pour lequel ils ont chacun écrit des spectacles dans le cadre de « L'Orchestre à la portée des enfants ». C'est toute cette expérience dramaturgique qu'ils apportent dans ce duo délicat.




Conditions techniques p. 99




**Le Poème Harmonique**
(Haute-Normandie)
**Stefano Amori** mime, comédien
**Marouan Mankar-Bennis** clavecin portatif

—

Création
**Stefano Amori**
Direction artistique
**Vincent Dumestre**
Conception lumières
**Anthony Auberix**

—

Musique
**M. Corrette, G. Frescobaldi, H. Purcell, A. Valente, B. Storace, J. H. d'Anglebert, J. Duphly, A. Soler**

—

Le Poème Harmonique est soutenu par la DRAC Haute-Normandie, la Région Haute-Normandie et la Ville de Rouen. Mécénat Musical Société Générale est son mécène principal. En résidence à l'Opéra de Rouen, Haute-Normandie.

—

www.lepoemeharmonique.fr

Conditions techniques p. 99

## Pantomime au clavecin

**Petit théâtre en musique à la découverte de grands maîtres du baroque.**

La malle est l'unique bagage des comédiens itinérants du XVIIe siècle, où étaient rangés les costumes, masques et accessoires servant à interpréter les différents personnages de la *commedia dell'arte*. Elle est ici source d'improvisation et de théâtre, se transformant en petite loge éclairée à la bougie, en castelet, en décor traditionnel avec toile peinte. La musique quant à elle restitue l'univers dans lequel le comédien, inspiré par les trésors découverts dans la malle, évolue, depuis les pantomimes poétiques de Pierrot jusqu'au monologue chaotique et burlesque d'Arlequin.
Un spectacle dédié au raffinement et à la poésie du geste.

Stefano Amori est diplômé de l'École Internationale Marcel Marceau de Paris. C'est en rejoignant les créations du Poème Harmonique qu'il rencontre le claveciniste Marouan Mankar-Bennis. Vincent Dumestre en a fait l'un de ses partenaires privilégiés au sein de l'illustre compagnie.





Du baroque au contemporain
CE2 • CM1 • CM2 • Collège

TOUT PUBLIC

Arsys à 4

# Fantaisies vocales

**Quatuor vocal issu du chœur Arsys Bourgogne**

—

Mise en mots
**Emmanuelle Cordoliani**

—

Musique
**M. Praetorius, A. Banchieri, F. Schubert, C. Debussy, M. Ravel, M. Seiber…**

—

**Coproduction**
**JMF / Arsys Bourgogne**
Avec le soutien de la sacem

—

www.arsysbourgogne.com

## Anthologie déraisonnée de l'art vocal

**Parler ou chanter, qu'est-ce qui vient en premier ?**

Et lorsque l'on chante, est-ce la voix qui guide le texte ou l'inverse ? À travers les siècles, toute la musique vocale est traversée par cette question, à laquelle compositeurs et interprètes ont répondu de diverses manières. Ainsi sont nées des œuvres réjouissantes, destinées à divertir, séduire ou surprendre leur public en jouant soit avec le sens et le sous-entendu des mots, soit avec les possibilités expressives de la voix - prouvant que les onomatopées, le parlé, les jeux d'écho, les imitations de cris d'animaux, de la nature ou de toute autre scène de la vie quotidienne… font aussi musique !

Evadé du chœur Arsys Bourgogne - reconnu comme l'un des meilleurs d'Europe - notre quatuor explore six siècles de musique souvent savante mais pas forcément sérieuse. Parions que cette brève histoire de la musique vocale, des polyphonies de Praetorius aux arrangements a cappella les plus improbables, aura de quoi agrandir les oreilles, élargir les horizons et, qui sait, créer des vocations.




Découverte de la voix, jeux vocaux, apprentissage de quelques chansons

Conditions techniques p. 99




# Harpalto

**Emmanuel François** alto
**Anaïs Gaudemard** harpe
(Rhône-Alpes)

—

Musique
**M. Ravel, B. Britten, J. Dowland, C. Debussy, M. de Falla, A. Piazzolla, S. Prokofiev, F. Schubert, R. Schumann, A. Glazounov et B. Plé**

—

**Création JMF**
Avec le soutien de la *sacem*

## Rencontre du bout des doigts

**Voyage en compagnie de deux instruments envoûtants rarement réunis : l'alto et la harpe.**

Aidés par quelques illustres compositeurs allant de Dowland à Britten en passant par Schumann, Prokofiev et Piazzolla, ces deux jeunes artistes passionnés vous feront découvrir les classiques avec humour et générosité et aimer la « grande musique » dite classique de manière simple et accessible sans pour autant renoncer à l'exigence. Nul besoin de se creuser les méninges : il suffit d'amener sa paire d'oreilles pour apprécier cet univers sonore original.

C'est au CNSMD de Lyon qu'eut lieu la rencontre entre la harpiste Anaïs Gaudemard, premier prix du Concours international de harpe d'Israël et Emmanuel François, appelé à la place d'alto solo dans de nombreux orchestres français.
Des talents à suivre !

**TOUT PUBLIC**
Récital d'Anaïs Gaudemard et Emmanuel François

Conditions techniques p. 100



Du baroque au contemporain
CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e

Trio Percut'elles

—

# Il est des moments...

**Trio Percut'elles**
(Languedoc-Roussillon / Rhône-Alpes)
**Mathilde Dambricourt,**
**Lucie Delmas,**
**Amélie Chambinaud**
percussions, chant, danse, théâtre musical

—

Conception et mise en scène
**Mathilde Dambricourt, Lucie Delmas, Elena Beder** et **Amélie Chambinaud**

—

Musique
**œuvres du XXe siècle (M. de Falla, M. Ravel, N. J. Zivkovik, G. Aperghis, S. Reich, etc.)** et **compositions originales**

—

http://percutelles.com

## Percussions mises en scène

**Un trio féminin, un mystérieux livre, des percussions, de la voix et du mouvement... un spectacle aux mille saveurs !**

Qu'est-ce que le temps ? Si tout le monde le connaît, qui saurait le décrire ? *Il est des moments...* est un spectacle empreint de poésie et de légèreté, mais aussi de mystère et d'ombre. Il met en scène le temps qui évolue, se transforme, coule du passé au présent, de l'enfance à l'âge adulte.

Issues du prestigieux CNSMD de Lyon, trois artistes polyvalentes revisitent le répertoire si expressif et fantasque de la musique contemporaine, le rendant étonnamment accessible à tous. Percussions corporelles, danse contemporaine, chorégraphies rythmées, improvisations musicales et mélodies originales contribuent à la création d'un véritable spectacle vivant pour petits et grands.




Découverte de la musique contemporaine à travers le rythme, la voix et le mouvement

Conditions techniques p. 100



**Du baroque au contemporain**
**CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e**

TOUT PUBLIC

Trio di Bassetto

# Mozart est là !

**Trio di Bassetto**
(Île-de-France)
**Jean-Claude Veilhan**
**Jean-Louis Gauch**
**Eric Lorho**
clarinettes, cors de basset, verres musicaux

Musique
**W. A. Mozart, J. Haydn, A. Stadler, J.-C. Graupner, J. Druzecky**

www.youtube.com/watch?v=N6hFxc6dcwc

## Sonorités magiques

**À la découverte des instruments les plus rares de l'époque de Mozart.**

La clarinette est au XVIIIe siècle ce que la guitare électrique est au XXe siècle. Instrument souple et volubile, il allait enchanter Mozart qui lui dédia son fameux concerto en même temps qu'il s'enthousiasmait pour le cor de basset, le nouveau et rare instrument de cette famille. Les inventions se multiplient ; Mozart rencontre Marianne Kirchgässner, autre virtuose d'un instrument encore plus étrange : les verres musicaux que l'on frotte avec les doigts, offrant une sonorité quasi-surnaturelle.

Le Trio di Bassetto a choisi de nous raconter comment ce siècle foisonnant de génies s'enrichit grâce aux rencontres et inventions, ou encore comment la loi interdit les verres musicaux ou « armonica de verre », accusant ces instruments de susciter la folie chez les interprètes et les auditeurs.
Avec tout l'humour et la fantaisie de Mozart, le très sollicité Trio di Bassetto est là pour vous servir.




Conditions techniques p. 100




**Cie La Lune Rousse**
(Pays de la Loire)
**Anne-Gaël Gauducheau** écriture, récit, chant
**Mihaï Trestian** cymbalum

—

Musique
**compositions originales de Gerardo Jerez Le Cam**

—

*Shéhérazade*, 1ère pièce de la trilogie *Au fil des 1001 Nuits*.
Une production Cie La Lune Rousse ; le Grand R - scène nationale de La Roche-sur-Yon, le Centre culturel Piano'cktail de Bouguenais et Le Kiosque - Pays de Mayenne.
Avec le soutien de la Ville de Saint-Herblain, du Département Loire-Atlantique, de la Région Pays de la Loire et de la SPEDIDAM.

—

www.lalunerousse.fr

Conditions techniques p. 100

## Concert d'histoires

**Plongez dans le vertige des Mille et une Nuits au son du cymbalum.**

Un souverain, rendu fou par la traîtrise d'une femme, avait résolu de se marier chaque jour pour faire tuer au matin sa nouvelle épousée… jusqu'à ce que la belle Shéhérazade se dresse contre cette barbarie avec pour seules armes l'amour, l'humour et la parole. Chaque nuit elle parviendra à suspendre la sentence en passionnant le Roi avec des histoires d'amour, des récits prémonitoires, convoquant le merveilleux, le rire, et le petit peuple de Bagdad. Mille et une Nuits d'histoires pour guérir un roi et sauver un royaume.

Version moderne de ce monument de la littérature orale vieux de dix siècles, *Shéhérazade* met en scène Anne-Gaël Gauducheau, diseuse et dompteuse d'imaginaire et le cymbaliste Mihaï Trestian, virtuose d'un instrument lui aussi pluri-millénaire. La musique à la fois raffinée et festive de Gerardo Jerez Le Cam colle à la peau de ces contes orientaux, leur donnant une saveur nomade unique.




- Conte et musique ; expérimentation des contes rythmiques
- Présentation du cymbalum et de ses différents répertoires



**Du baroque au contemporain**
**CE2 • CM1 • CM2 • $6^{e}$ • $5^{e}$**

Benoit Weeger

—

# Symphonie d'altiste

**Benoit Weeger** alto
(Poitou-Charentes)

—

Mise en scène
**Gérard Audax**

—

Musique
**L. van Beethoven, W. A. Mozart, J.-S. Bach, G. Aperghis**
et **compositions originales**

—

**Adaptation JMF**
En partenariat avec le Théâtre Clin d'Œil - Saint-Jean-de-Braye (Loiret)
Avec le soutien de la *sacem*

—

musiquesenformes.blogspot.fr

## L'histoire irraisonnée de mon violon alto

**Un monologue drôle et inventif sur la vie de musicien.**

Benoit Weeger possède le charme des gens humbles. Grand, mince et courtois, ce musicien d'orchestre nous emmène dans le monde plein de génie et de fantaisie des musiciens dits classiques. De Beethoven, il nous fera entendre ce que l'on n'entend jamais : les voix intérieures, les trésors de l'âme, les parties cachées et pourtant essentielles tenues par les altos. De Mozart, il orchestrera sa $40^{e}$ Symphonie en concerto pour alto. Tordant le cou aux clichés de la musique classique, il lui sert son plus bel hommage par une feinte irrévérence.

Benoit Weeger, après un premier prix au CNSMD de Lyon, a participé à différents ensembles de musique ancienne. Aujourd'hui, il joue essentiellement dans l'Orchestre des Champs-Elysées et participe à de nombreux spectacles dans lesquels il joue ses propres œuvres, inspirées de son parcours musical et des langages actuels.




- Rencontre «Qu'est-ce que la vie d'un musicien d'orchestre ? »
- Master class de cordes frottées

Conditions techniques p. 100



Du baroque au contemporain
CE2 • CM1 • CM2 • Collège • Lycée

NEO - New European Opera

# Le Téléphone

**NEO - New European Opera**
(Île-de-France)
**Emmanuelle de Négri**
ou **Kate Combault** soprano
**David Witczak**
ou **Arnaud Guillou** baryton
**Aline Piboule** piano

—

Mise en scène
**Edouard Signolet**
Scénographie, costumes
**Elise Guillou**

—

Musique
**G. C. Menotti**

—

**Coproduction**
**JMF / NEO / Cabinet Vétérinaire**
En partenariat avec l'Institut National des Jeunes Aveugles

—

www.neo-opera.eu

## Comédie musicale lyrique

**Des talents d'aujourd'hui revisitent une pièce musicale radiophonique.**

Créée en 1947, *Le Téléphone* est l'œuvre la plus connue de Menotti. Il met en scène une femme, Lucy, victime d'une passion dévorante pour son téléphone...
Le prétexte est loufoque, en phase avec une partition bien éloignée du ton élitiste que l'on prête souvent aux formes lyriques. Servi par le piano d'Aline Piboule, le duo de chanteurs s'emploie à restituer à cette forme toute sa légèreté, dans une mise en scène originale signée du jeune et très créatif Edouard Signolet.
Ce voyage burlesque sera complété par d'autres œuvres brèves et réjouissantes tirées du répertoire lyrique, de la comédie musicale et du cabaret.

NEO est dédié à la promotion des jeunes artistes issus des conservatoires supérieurs européens. Ambassadeurs de l'excellence lyrique, ils mettent leur talent et leur belle énergie à faire découvrir la magie de l'opéra au grand public. À entendre… et à voir !




Conditions techniques p. 100

Du baroque au contemporain
GS • CP • CE1 • CE2

Duo Miscellaneous

# Le voyage de Chloris



**Duo Miscellaneous**
(Île-de-France / PACA)
**Céline Barcaroli** soprano
**Tristan Manoukian** guitare

Mise en scène
**Emma Barcaroli**

Musique
**H. Purcell, A. Vivaldi, E. Chabrier, G. Rossini, W. A. Mozart, P. Viardot, R. Sherman, R. Hahn, J. Offenbach**

Création de la Compagnie Pantai

www.guitares-voix.com

## Fantaisie lyrique pour les petits

**Une voix et une guitare à la croisée des émotions.**

C'est le soir. Chloris dort et rêve. Il éternue dans son sommeil mais un autre éternuement le réveille...
C'est Zéphyr ! Un chat musicien, un chat magicien, qui l'invite à voyager en musique à la découverte du monde, des langues, des émotions et des époques.
De l'émouvant *Music for a while* au drôlatique *Duo des Chats* de Rossini, le grand répertoire lyrique nous en fait voir de toutes les couleurs.

L'association de la voix et de la guitare offre d'inépuisables possibilités, dont l'évidence a traversé les siècles.
Habitué des concerts aux télescopages culturels et stylistiques, le duo Miscellaneous a choisi, dans ce spectacle, de s'adresser aux plus petits, de leur faire entendre des mélodies comme autant d'histoires.
Avec des moments de mystère, des rebondissements qui tiennent en haleine, des instants de peur, de rire et d'amour.

Conditions techniques p. 100

# P74
# MUSIQUES ACTUELLES



Musiques actuelles
CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e

Charlène Ploner et Maxime Ottinger

—

# Airs traditionnels du Pays de ma Tête

**Charlène Ploner** chant, contrebasse
**Maxime Ottinger** percussions (Lorraine)

—

Musique
**compositions originales**

—

Lauréat 2012 du Tremplin des musiques traditionnelles des JMF Lorraine

—

www.lepaysdematete.fr

## Chic, classe et déjanté !

**Musiques inventées sur des histoires pas racontées…**

Assister à un concert de Charlène Ploner c'est, avant tout, tomber dans un pays étranger sans en parler la langue ! Nos sens se démultiplient pour se raccrocher aux accents et intonations, au moindre geste porteur d'indice pour saisir parfois l'insaisissable de ces contes sans mots. Les histoires de Charlène Ploner sont racontées en langue mystérieuse et pourtant nous comprenons tout ! Elles nous parlent au fond de nous et nous en saisissons toutes les nuances, bien plus que si elles nous étaient livrées par des mots et une syntaxe.

Cette artiste lumineuse nous livre en effet des musiques originales pour contrebasse et voix en charabia, avec la complicité de Maxime Ottinger aux percussions.
Des chansons dans une langue inconnue ? Un défi audacieux, dont la beauté et l'évidence ne laissent pourtant aucun spectateur indifférent.
Voilà de quoi élargir l'écoute et donner de belles idées aux petites têtes inventives !




- Écriture de chansons
- Orchestre de percussions

Conditions techniques p. 101



Musiques actuelles
GS • CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2

Gilles Clément, Eric Dervieu et Lucien Zerrad

# Blues d'écoliers

**Gilles Clément** chant, guitare, basse
**Eric Dervieu** chant, batterie
**Lucien Zerrad** chant, guitare
(Île-de-France)

Musique
**compositions originales**

CD *Blues d'écolier*, Harmonia Mundi / Au Merle Moqueur – Benoît Caillard, 2011

## L'universalité du blues

**Quand le blues swingue aux rythmes de la journée.**

C'est l'histoire d'un petit garçon depuis son lever jusqu'à son coucher. Il se chamaille, a faim, s'impatiente, s'ennuie, est pressé, le tout au rythme du blues.
La musique est là pour accompagner ses peurs, ses joies, ses envies, tel un tableau des sentiments. Ainsi s'élabore une découverte musicale qui rend hommage aux origines et à l'essence-même du genre, quand le blues des Noirs américains accompagnait les grands moments de la journée, donnait du cœur au labeur et chantait la nostalgie du pays perdu.

L'ensemble qui fait revivre cette tradition à hauteur d'enfant réunit trois chanteurs-musiciens virtuoses, menés par Gilles Clément, finaliste du Concours international Thelonious Monk à Washington.
Son disque *Blues d'écolier* a été récompensé du Coup de Cœur 2011 de l'Académie Charles Cros.




- Découverte du blues
- Harmonie et improvisation

Conditions techniques p. 101



Musiques actuelles
CE2 • CM1• CM2 • Collège • Lycée

Robin et Sibé

—

# Box Office

**Box Office**
(Pays de la Loire / Centre)
**Robin Cavaillès** *human beatbox*, chant
**Julien Stella** alias **Sibé** *human beatbox*, clarinette, chant

—

Musique
**compositions originales**

—

Avec le soutien de la *sacem*

—

www.zutique.com/booking/box-office

## Duo de *beatbox*

**Alchimie fascinante du hip-hop, du jazz et des sons d'ailleurs.**

Voici un concert hors des sentiers battus, proposé par deux musiciens qui connaissaient déjà fort bien leurs gammes avant d'accrocher une nouvelle corde à leur art : le *human beatbox* (percussions vocales). Constitué en 2010 autour de cette pratique spectaculaire en plein essor, leur duo remporte moins d'un an après les Championnats de France par équipe.

Robin et Sibé n'en oublient pas pour autant leur terrain de jeu de prédilection : multi-instrumentistes et musiciens depuis l'enfance, ils mêlent leur *beatbox* au chant, à la clarinette et à d'autres instruments, y insufflant de la poésie et une belle qualité mélodique puisant aux sources du jazz et des musiques traditionnelles.

Tous deux musiciens intervenants, ils proposent une performance originale, mariant légèreté, humour et précision dans un jeu de scène et de mains réglé comme du papier à musique. Un « set » rythmé et interactif, vivement conseillé à tout âge !




Initiation au *human beatbox*

Conditions techniques p. 101



Musiques actuelles
Maternelle

Compagnie EPA - Élevés en Plein Air

—

# Brin de poulettes

**Compagnie EPA - Élevés en Plein Air**
(Rhône-Alpes)
**Odile Bertotto** chant, percussions
**Emmanuelle Saby** chant, petite clarinette, *cuatro*, percussions

—

Regards extérieurs
**Rosette Marguin** et
**Elisabeth Saint-Blancat**

Conception lumières
**Blandine Laënnec**
Costumes
**Agathe Trotignon**

—

Musique
**comptines et compositions originales**

—

www.compagnie-epa.fr

Conditions techniques p. 101

## Causette musicale à picorer sans faim

**Un *cuatro* qui rame, une clarinette qui ne veut pas dormir, une boîte à graines qui ne tourne pas rond, une berceuse secouée…**

Passant du coq à l'œuf, tout est prétexte à jouer pour Odile Bertotto et Emmanuelle Saby ! Ces deux comédiennes-musiciennes créent un véritable poulailler sonore habité par deux dignes représentantes des gallinacés bavardes et gourmandes - et piquées d'un petit grain de folie…
Partant des mots, du son des mots, du sens des mots, elles explorent chansons et comptines retrouvées, détournées ou inventées.

S'appuyant sur une gestuelle fine et rigoureuse, fruit de l'observation de l'animal et de l'imaginaire lié au mot « poule », elles composent deux personnages touchants, singuliers et un peu fêlés, jouant sur toute la gamme des émotions, du burlesque à la poésie.

*Et si la pie pond sans piper*
*Sans que le paon pompeux papote,*
*Ces poules-ci sauront, c'est sûr*
*À force de maintes parlottes,*
*Faire glousser les grands, les petits*
*… De plaisir !*

Durée : 40 min
Jauge max. : 150 spectateurs



Musiques actuelles

GS • CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e

Cirque Troc

—

# Cœur d'Art'i Show

**Cirque Troc** (Rhône-Alpes)
**Carole Ramon** accordéon, acrobaties
**Grégory Presotto** acrobaties, jonglerie, magie

—

Mise en scène
**Carole Ramon**
et **Grégory Presotto**

—

Musique
**compositions originales de Carole Ramon**
et **pièces enregistrées de Pascal Comelade**

—

Avec le soutien du Conseil Général de Haute-Savoie, de l'Office Départemental d'Action Culturelle, de la Commune de Reignier (74) et de l'Office de la Culture et de l'Animation de Bonneville

—

http://spectacles-jyoprod.com/cœur-darti-show-cirque-troc

## Amourette acrobatique sur fond d'accordéon

**C'est l'histoire d'une rencontre… et de ses méandres.**

Cette gavroche mutine et ce grand costaud forment le duo sensible et amoureux d'un spectacle malicieux et intimiste. À l'instar des héros si opposés de *La Strada* de Fellini, rien ne réunit de prime abord ces deux personnages. Tout en douceur, les techniques circassiennes (portés, quilles, diabolo…) et les mélodies à l'accordéon servent avec malice cette histoire d'amour qui se tisse malgré les aléas d'une rencontre improbable.

Né du rêve de Carole Ramon et Grégory Presotto, le Cirque Troc nous emmène dans un univers théâtral où tradition et nouveau cirque jonglent avec poésie. Leur création commune *Cœur d'Art'i Show* a reçu le prix du jury « Coup de pouce » au festival international Au Bonheur des Mômes (Le Grand-Bornand). Cette escale aux JMF est à ne manquer sous aucun prétexte.


ATELIER

Atelier acrobatique (pyramide, équilibre, roue, etc.)

Conditions techniques p. 101



Musiques actuelles
GS • CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2

Cie Pavé Volubile

—

# Comment ça va sur la Terre ?

**Cie Pavé Volubile** (Île-de-France)
**Elsa Birgé** chant, acrobatie
**Michèle Buirette** chant, accordéon
**Linda Edsjö** chant, percussions, vibraphone

—

Conception lumières
**Cécile Le Bourdonnec**
Collaboration artistique
**Lulla Chourlin** et
**Praline Gay-Para**

—

Musique
**compositions originales sur des textes de J. Tardieu, R. Queneau, R. Desnos** et **M. Buirette**

—

Coréalisation Cie Pavé Volubile, le Théâtre Dunois et Les Bains-Douches (Lignières)

—

CD *Comment ça va sur la Terre ?*
Ed. Paradox / distribution Victor Mélodie

www.commentcavasurlaterre.com

Conditions techniques p. 101

## Fantaisie musicale, poétique et végétale

**« Le potager, c'est une histoire d'organisation ». Fortes de ce postulat, trois musiciennes se retrouvent sur scène, libres comme dans un jardin, pour chanter la terre et harmoniser à trois voix.**

Passant d'une chanson originale aux textes surréalistes de Desnos, Queneau ou Tardieu mis en musique pour l'occasion, ces trois ladies de caractère créent des tableaux mouvants, jonchés de trouvailles visuelles et de délicats arrangements permettant de goûter les timbres célestes de l'accordéon et du vibraphone.

Michèle Buirette (ex trio Pied de Poule) est accompagnée d'Elsa Birgé, aussi à l'aise au chant qu'au trapèze et de Linda Edsjö, chanteuse-percussionniste échappée du Conservatoire de Copenhague. Sur les traces du zèbre, de la baleine et de l'hippocampe, elles sèment une bonne humeur communicative, un grain de folie et de saines réflexions sur les problèmes environnementaux de notre monde. Comment ça va sur la Terre ? Beaucoup mieux maintenant !




Musique et corps autour du thème de la nature (cycle de l'eau, animaux, potager, etc.)



**Musiques actuelles**
**GS • CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2**

Cie l'Atelier des Songes

—

# Forêt

**Cie l'Atelier des Songes**
(Île-de-France)
**Nathalie Loizeau** chant, narration
**Nicolas Bras** guitare rondin électrique, bûche *slide*, harpe noisetier, flûte renouée, appeaux, sacs à sons…

—

Création instrumentale et compositions
**Nicolas Bras**
Textes et mélodies
**Nathalie Loizeau**

—

Musique
**compositions originales**

—

Cd *Forêt* disponible auprès de la compagnie

www.atelierdessonges.com

## Concert d'histoires

**Rencontre entre un musicien bricoleur et une chanteuse d'histoires pour une virée inédite en forêt.**

Sur scène, un instrumentarium unique nous ouvre les portes d'histoires millénaires : une guitare rondin électrique, une bûche *slide*, une harpe noisetier…, autant de créations poétiques sorties de l'imagination de Nicolas Bras, véritable homme-orchestre inspiré par les matériaux bruts de la forêt dont il tire des instruments sophistiqués aux sons riches et puissants.

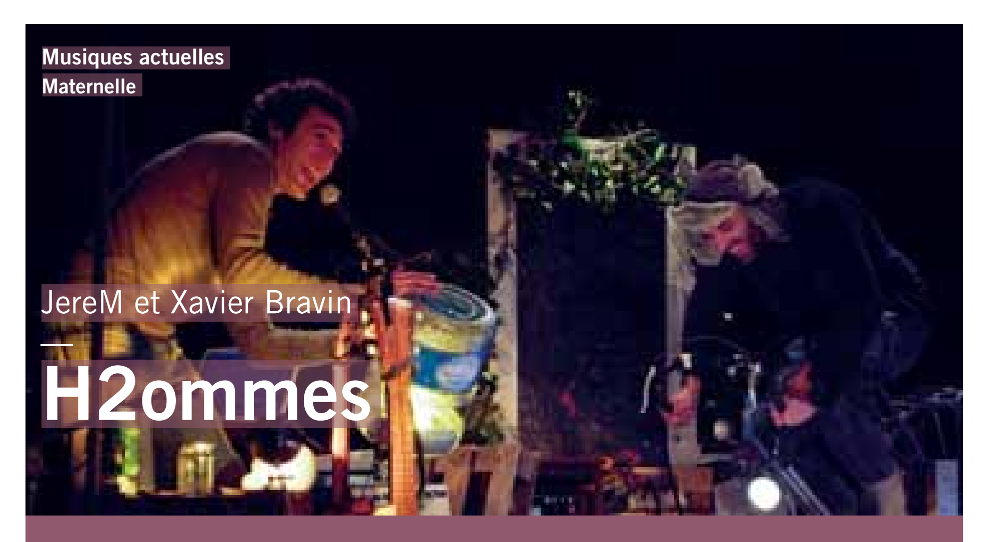
Au gré de ses inspirations multiples (world, blues, jazz, rock), le duo qu'il forme avec Nathalie Loizeau nous invite à une relecture vivifiante de vieux contes sortis eux aussi du ventre de la forêt, là où l'on apprivoise nos peurs, où les rencontres se font et où l'on apprend la vie... L'histoire se tisse et la parole devient musique !
En postlude, Nicolas Bras invite les enfants à une courte présentation ludique de sa lutherie incroyable.

Une *road story* musicale et fantaisiste, qui nous entraîne dans la grande forêt de notre imaginaire.




- Éveil au conte musical
- Fabrication d'instruments en matériaux de la forêt

Conditions techniques p. 102



**Musiques actuelles**
**Maternelle**

JereM et Xavier Bravin

—

# H2ommes

**JereM** chant, musique sur objets
**Xavier Bravin** manipulation en direct
(Île-de-France)

—

Dessins animés
**Vincent de Pommery**
Regard scénique
**Damien Dutrait**

—

Musique
**compositions originales de JereM**

—

Production Adone

—

http://h2ommes.fr/

## Ciné-concert d'objets

**Dessin animé, manipulation d'objets et musique en direct pour une performance sur le voyage de l'eau.**

Sur scène, un manipulateur et un chanteur-musicien dialoguent avec un personnage animé, petit bonhomme tendre dont les ennuis commencent lorsqu'il se retrouve aspiré par une canalisation gloutonne… La poésie de ses rencontres avec la glace, les nuages et la pluie vont finir par illuminer le quotidien terne de son manipulateur. Torchons de cuisine, bâche de travaux et rideau de tulle se transforment en écran de cinéma pour raconter cette histoire onirique, éclairée par des phares de voiture et de vélo.

Compositeur-interprète original et roi du bruitage, le chanteur JereM, finaliste du Grand Zebrock 2013, a accordé son inspiration au dessin naïf de Vincent de Pommery, dans la droite lignée de *La Linea*. Il est assisté sur scène de son régisseur bricolo, Xavier Bravin, qui a fabriqué le décor et le manipule à vue.
Une vraie réussite !

Durée : 35 min
Jauge max. : 120 spectateurs



Musique / dessin d'animation

Conditions techniques p. 102



Musiques actuelles
GS • CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2

Cie La Volière

# L'homme sans tête

**Cie La Volière** (Midi-Pyrénées)
**Agnès Buffet Dorembus** récit, chant, scie musicale
**Maxime Dupuis** violoncelle

Mise en scène
**Catherine Vaniscotte**
Conception décors
**Michel Candelero**
Régie et accessoires
**Antoine Carriat**

Musique
**chansons de Catherine Vaniscotte, arrangements** et **compositions de Maxime Dupuis**

Avec le soutien du Conseil Général de la Haute-Garonne et du Conseil Régional de Midi-Pyrénées

D'après l'album de Lionel Le Neouanic, éd. du Seuil, 2005

www.lesjoueursdevoix.com

## Chanson et marionnette

**Au son du violoncelle, des chansons racontent le fabuleux destin de Nestor Tampion, un homme extraordinaire mais très malheureux : il n'a pas de tête !**

Peu de choses sont accessibles à un homme sans tête : le travail, l'amour, les relations humaines…
Les médecins, ne sachant que faire, décident de l'enfermer ! Nestor s'enfuit et se réfugie chez Rita Cogito, une fée un peu distraite qui peut tout transformer d'un seul coup de baguette magique. Rita pourra-t-elle aider Nestor à trouver le bonheur ?
L'auteur Lionel Le Neouanic est aussi musicien et graphiste, cofondateur des Chats Pelés. Il aime traiter les sujets sensibles avec humour et décalage et met à la portée des plus jeunes des sujets de réflexion universels.

Son histoire est racontée par Agnès Buffet Dorembus, qui chante et joue tous les rôles, accompagnée par le violoncelle et les drôles de petits objets de Maxime Dupuis. Une scène de bric-à-brac pour un univers musical foisonnant, du baroque au swing !


ATELIER

- Découverte du violoncelle et de la scie musicale
- Jeux de mots, jeux de notes (écriture de chansons)

Conditions techniques p. 102



Musiques actuelles
CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e • 5e

Pauline Haas et Thomas Bloch

# Onde et lyres

**Pauline Haas** harpe électro-acoustique, harpe celtique, effets, voix
**Thomas Bloch**
ondes Martenot, boîte à musique, *matryomin*, *waterphone*
(Alsace)

—

Mise en scène
**Maxime Pacaud**
Conception lumières
**Sébastien Collart**

—

Musique
**Tom Waits, Violetta Parra, A. Jolivet, A. Piazzolla, G. Connesson, P. Haas, T. Bloch, B. Wisson**

—

**Création JMF**
En partenariat avec
le Théâtre Jean Ferrat (Fourmies)
Avec le soutien de la sacem

—

www.paulinehaas.com
www.thomasbloch.net

Conditions techniques p. 102

## Ondine à la rencontre d'Orphée

**Fenêtres ouvertes sur les secrets de fabrication de la musique.**

Par une pluvieuse matinée de novembre, le célèbre musicien Séraphin Sombach est en plein travail quand il est soudain perturbé par les vocalises de sa nouvelle voisine, Alma'Dov. D'une querelle de voisinage naît une grande histoire d'amitié et de création. En même temps qu'ils découvrent leurs univers respectifs, les deux protagonistes nous invitent à les suivre dans le laboratoire secret du musicien : comment se déroule une répétition, comment aborder une œuvre classique ou contemporaine, comment naît une chanson... Le tout au son d'instruments rares et enchanteurs, comme la harpe électro-acoustique et les ondes Martenot !

C'est aussi par un matin de novembre que Pauline Haas - nommée aux Victoires de la Musique Classique 2012 et premier prix du Concours International Lily Laskine junior - a rencontré Thomas Bloch, interprète majeur d'instruments rares, sévissant aussi bien dans le film *Amadeus* qu'au service de Pierre Boulez, Radiohead ou Gorillaz !
*Onde et lyres* est un spectacle créé pour les JMF, inspiré par leurs vies.


ATELIER

- Savoir jouer de la harpe en moins d'une heure
- Écrire une chanson




**Cie Onstap** (PACA)
**Hassan Razak** percussions corporelles, comédie
**Mourad Bouhlali** percussions corporelles, comédie

Mise en scène
**Hassan Razak** et
**Mourad Bouhlali**
Conception lumières
**Thomas Falinower**
Conseil artistique
**Guy Alloucherie,**
**Hamid Ben Mahi, Zelda**

Musique
**compositions originales**

www.cie-onstap.com

## Duo d'hommes-orchestres

**Du théâtre, du slam et de la musique… chevillée au corps !**

Les deux artistes bondissants d'Onstap pratiquent un art spectaculaire à la croisée de la danse et de la musique : la percussion corporelle ou *step*, qui transforme le corps en « batterie » capable de produire jusqu'à vingt sons différents. Ils l'ont finement intégrée à un spectacle pluridisciplinaire narrant une histoire extraordinaire, la leur ; ou comment la découverte fortuite du théâtre a transformé leur destin d'enfants de la cité, en plaçant l'art au cœur de leur vie.

Jeux de synchronisation, franchise du verbe, voix et corps à l'unisson servent cette pièce en hommage au théâtre, menée tambour battant par deux artistes généreux à l'enthousiasme communicatif. Hassan Razad et Mourad Bouhlali ont porté leur geste virtuose depuis le Festival d'Avignon jusqu'aux scènes nationales de tout l'Hexagone. Ils ne comptent pas lâcher de sitôt et nous non plus !




Percussions corporelles (*step*) / sensibilisation à la gestion de l'espace et au jeu théâtral et chorégraphique

Conditions techniques p. 102




**Entracte avec orchestre**
(Midi-Pyrénées)
**Marc Démereau** saxophone, scie musicale, machines
**François Dorembus** guitare, voix
**Carlo Abreu e Lima** acrobaties, portés
**Jonathan Frau** acrobaties, portés

—

Mise en scène
**Fabrice Guérin** et **Florent Bergal**

—

Musique
**compositions de François Dorembus**

—

www.lesproductionsduvendredi.com

## Chansons circassées

**La musique et le cirque sur une « scène arène », pour un spectacle vivant sans frontières.**

Deux ronds de lumière sur scène : dans l'un se détachent des guitares, un rocking-chair, des mégaphones ; dans l'autre, percussions, saxophones, clarinettes et machines… C'est le point de départ d'un spectacle hors normes, où dialoguent et s'affrontent deux duos d'artistes, à travers des joutes vocales parlées, chantées et « circassées » ! Autour des thèmes de l'altérité et de la solidarité, la compagnie s'interroge : peut-on être heureux seul ? De la solitude à l'association, en passant par le duel fratricide, *Qué nervious* propose une vision critique de la société, non dénuée d'humour et de poésie.

Ce spectacle polyglotte réunit deux musiciens de la scène toulousaine - le chanteur compositeur François Dorembus et Marc Démereau, membre incontournable du Tigre des Platanes et de la Friture Moderne - et deux acrobates talentueux tout droit sortis du Lido !




- Cirque, initiation aux acrobaties
- Improvisation à la portée de tous, *soundpainting*
- Ateliers d'écriture de chanson, slam, mise en musique de textes

Conditions techniques p. 102




**Mystère Trio** (Midi-Pyrénées)
**Christophe Gruel** guitare, *tres*
**Laurent Meyer** batterie, *Tipijâze*
**Cyril Salvagnac** guitare, *oud*

Mise en scène
**Sébastien Salvagnac**

Musique
**compositions originales** et
**standards de Django Reinhardt**

Avec le soutien de la *sacem*

http://mysteretrio.com

## La magie du swing

**Un spectacle riche et enlevé, à la recherche de l'essence même du jazz.**

Dans son laboratoire, le professeur Jazz, aidé de ses deux assistants, Mr Swing et Mr World, tente jour après jour de comprendre en quoi le jazz n'est pas une musique comme les autres. Les échecs l'ont rendu aigri et fort irritable et l'ont poussé à détester toutes les musiques. Lorsqu'il décide finalement de remonter aux origines du jazz, il met en œuvre les grands moyens : retour dans le temps, potions magiques, hypnose… Mais à force d'expériences et grâce au concours de ses assistants, il s'aperçoit que la solution ne peut venir que de lui-même et de sa capacité à imaginer et à créer. Enfin libéré de toute contrainte, il va pouvoir exprimer son amour de la musique.

Servi par les musiciens de Mystère Trio qui pratiquent depuis quinze ans un jazz métissé entre swing manouche et musiques du monde, ce spectacle est un véritable voyage musical enrichi par la découverte d'instruments aux sonorités exotiques.

**TOUT PUBLIC**
Le trio propose son concert *Restons scène*, présentant les titres de l'album éponyme

Conditions techniques p. 103


ATELIER
Écriture, slam et déclamation sur le swing



Musiques actuelles
CE2 • CM1 • CM2 • Collège

Sophie Boucher, Sébastien Le Guénanff et Julien Vasnier

# Soleo

**Sophie Boucher** percussions corporelles, basse, guitare, voix
**Sébastien Le Guénanff** percussions corporelles, vibraphone, piano, voix
**Julien Vasnier** percussions corporelles, *kalimba*, voix
(Rhône-Alpes)

Musique
**compositions originales**

Avec le soutien de l'association Braslavie, la Régie 2C et le Théâtre municipal de Grenoble

www.soleo-info.com

## Musique en mouvement

**Mariage décapant de la percussion corporelle et des musiques actuelles.**

Hop, hop, hop ! Trois voisins, mêlant allègrement rêve et réalité, s'activent, se rencontrent, se percutent et confrontent leurs univers en musique. Percussions corporelles, vibraphone, voix, claviers et guitares au service du délire, de la poésie, de l'humour et de l'amour. Voici donc une rencontre chorégraphiée et théâtralisée entre l'ailleurs et l'ici, la musique et le mouvement, le spectacle et le concert. Le son se voit autant que le geste s'entend. C'est une performance qui nous fait osciller entre rire et émerveillement, mais aussi une invitation de haut vol au voyage intérieur, au partage et à la rencontre de l'autre.

Ce spectacle réunit trois jeunes musiciens complets, à la fois poly-instrumentistes, chanteurs, militants associatifs et pédagogues suractifs. Ils offrent avec *Soleo* un mélange parfaitement dosé entre percussions corporelles, instruments amplifiés, instruments acoustiques et danse. C'est créatif, moderne et hautement divertissant.




Conditions techniques p. 103




Antoine Payen

# Tonycello

**Antoine Payen** chant, violoncelle (Île-de-France)

Conseillère artistique
**Marie Liagre**
Conception lumières
**Vincent Masschelein**

Musique
**chanson française (Georges Brassens, Boby Lapointe, Pierre Perret, Charles Trenet, Boris Vian…)**

www.tonycello.com

## Violoncelle ou grosse guitare ?

**Humour, violoncelle et chansons à déguster sans modération.**

Dans la veine des chansonniers burlesques, *Tonycello* manie l'humour et l'archet avec une égale dextérité. Qu'il se fâche avec son violoncelle, qu'il tente de classer ses partitions ou qu'il reconstruise son porte-manteau, *Tonycello* nous touche constamment - parce que derrière le clown, on retrouve l'interprète de Jean-Sébastien Bach, les mots de Queneau et tout un répertoire de chansons françaises aux textes savoureux. Seul sur scène avec son instrument, sa maladresse calculée et son panthéon de chanteurs, il offre à chacun d'en apprendre un peu plus qu'il n'y paraît.

Antoine Payen mène avec brio une double vie de chanteur clownesque la nuit et de violoncelliste à l'Orchestre de Limoges et du Limousin le jour - à moins que ce ne soit l'inverse ? Ajoutons à cela une longue expérience d'enseignement de la musique au collège, une étape fondatrice qui a nourri la présente création, dédiée à ces jeunes chez qui il sait instinctivement susciter le rire, mais aussi l'émotion et le respect.

**TOUT PUBLIC**
*Chansons pauvres… à rimes riches !*

Conditions techniques p. 103




**The Joe's** (Île-de-France)
**Jean-Pierre « Cheveu » Bottiau** chant, guitare basse, harmonica, *lap steel*, banjo
**Laurent Madiot** chant, guitare, ukulélé, tuba
**Ben Ricour** chant, guitares, *cajòn*, mandoline

—

Sur une idée originale d'**Olivier Prou**

—

Musique
**chansons de Joe Dassin**

—

Coproduction JMF / Vis-à-Vis & Co / Les Bains-Douches (Lignières)
Avec le soutien de la sacem

—

Album à paraître chez Naïve en octobre 2014

## Fantaisie pour trois cow-boys et un cheval de bois

**Quand un vent américain soufflait sur la chanson française… Western musical !**

Ce spectacle tendre et loufoque autour des premières chansons de Joe Dassin (1965/1973) met en lumière les racines blues et country-folk de son répertoire et son goût pour les histoires bien ficelées. Franco-américain, Joe a su - sans les trahir - jeter un pont entre ces deux cultures; l'occasion d'évoquer un pan passionnant de l'histoire de la chanson française, lorsqu'elle s'est peu à peu imprégnée de musiques d'Outre-Atlantique en conservant un sens aigu de la narration, grâce à la plume d'auteurs qui faisaient encore du cousu main pour leurs interprètes.
*La Bande à Bonnot, Les Dalton, Le petit pain au chocolat* seront de la fête, mais aussi *Mon village du bout du monde, Katy Cruel* et quelques pépites méconnues qui évoquent un autre Far West, plus inquiet, celui des losers et des émigrants.

Avec Ben Ricour, *lonesome* cow-boy à la voix grave et éraillée, Laurent Madiot - transfuge des Nino's - et Cheveu, shérif hirsute échappé de Monsieur Lune, la nouvelle scène française salue les sixties.

Conditions techniques p. 103

# l'adami

## Partenaire de toutes les musiques

**L'Adami gère les droits** des comédiens, des danseurs solistes et, pour le secteur musical, ceux des artistes-interprètes principaux : chanteurs, musiciens solistes et chefs d'orchestre, pour la diffusion de leur travail enregistré.

Elle favorise le renouvellement des talents et consolide l'emploi artistique au moyen de ses aides à la création.





Société civile pour l'administration des droits des artistes et musiciens interprètes

www.adami.fr



# TOUJOURS DISPONIBLES



## AU PAYS DES GRENOUILLES

**Musiques actuelles**

**Maternelle (jauge max. : 200 spectateurs)**

Lulu, la petite grenouille, vit seule au fond d'une fontaine aussi profonde que son ennui… jusqu'à ce qu'un moustique vienne lui révéler l'existence d'un paradis appelé « le pays des grenouilles ». De bond en bond et de rencontre en rencontre, une histoire pleine d'humour et d'énergie, portée par deux chanteurs multi-instrumentistes formés autant à la musique classique qu'à l'improvisation.

**http://lepaysdesgrenouilles.fr/**



## AU SOMMET, LE VENT M'A DIT…

**Musiques du monde**

**CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e • Tout Public**

Épinette des Vosges, accordéon, *nyckelharpa*, psaltérion… Cinq musiciens, quinze instruments, cent soixante-huit cordes qui seront grattées, frottées, pincées, pour raconter toute la richesse des grandes traditions de lutherie en Europe. C'est la sympathie des cordes qui réunit le groupe En passant par la montagne, lauréat du Tremplin des musiques traditionnelles de Lorraine 2012.

**www.balustrad.com**



## BOBY LAPOINTE REPIQUÉ

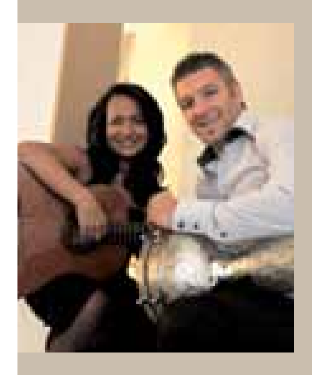
**Musiques actuelles**

**CE2 • CM1 • CM2 • Collège • Lycée • Tout Public**

Un hommage tendre et décalé pour le 90e anniversaire de la naissance de Boby Lapointe. Brillants représentants de la jeune chanson française d'aujourd'hui, Imbert Imbert, Nicolas Jules, Roland Bourbon et Evelyne Gallet en alternance avec Jeanne Garraud ont mis leur talent en commun pour faire revivre le répertoire du roi du calembour et du jeu de mots. Décoiffant !

**www.printivalbobylapointe.com/boby-lapointe-repique**

# TOUJOURS DISPONIBLES



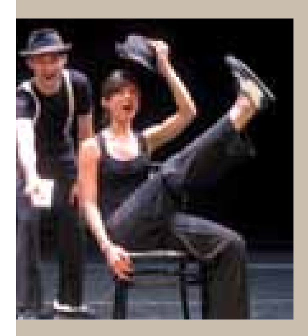
## DUO BERIMBA

**Du baroque au contemporain**

**CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • Collège**

Un voyage vivant dans le répertoire cosmopolite pour guitares et percussions, aux couleurs latines, avec un invité surprise : les percussions corporelles, véritable incitation au partage et à l'échange avec le public. Par un duo hors norme formé de Béatrice Morisco-Reuther (disciple d'Alexandre Lagoya) et Stéphane Grosjean, directeur artistique de la Compagnie Toumback.

**www.toumback.com**



## REPLAY

**Du baroque au contemporain**

**CP • CE1 • CE2 • CM1 • CM2 • 6e**

Un subtil mélange de percussions, de danse et de théâtre permettent de révéler tout le sel du répertoire contemporain. On y découvre des compositions originales comme des pièces d'Andy Pape et de Steve Reich, dont une version entièrement chorégraphiée de *Clapping Music*. Entre burlesque et surprises, un plaisir pour tous.

**http://www.rythmacorps.com**

# FICHES TECHNIQUES

# LEXIQUE DES SIGLES

## LE SON

**BALANCE** moment préparatoire au concert où les artistes jouent pour permettre les réglages de la console son
**CONSOLE (OU TABLE DE MIXAGE)** table de réglage du son à laquelle sont reliés les câbles de chaque micro ou instrument
**D.I. (OU BOÎTE DE DIRECT)** boîtier permettant de relier l'instrument directement à la console, sans l'intermédiaire d'un micro
**ENCEINTE (OU HAUT-PARLEUR)** élément de diffusion du son
**FAÇADE** enceintes placées face au public
**MICRO HF** micro sans fil
**RETOURS (OU WEDGES)** enceintes placées sur scène en direction des musiciens
**REVERB** effet sonore visant à reproduire l'ambiance d'un lieu plus ou moins vaste
**SIDES** retours situés en coulisse

## LA LUMIÈRE

**CONDUITE LUMIÈRE** liste chronologique des « effets » à mettre en œuvre par le régisseur lumière suite à la création effectuée par l'éclairagiste
**DÉCOUPE** projecteur dont le faisceau réglable peut délimiter un espace de façon nette
**GÉLATINE** feuille de plastique coloré placée devant un projecteur pour donner une teinte à la lumière
**GRADATEUR** variateur de tension des projecteurs et donc de l'intensité de la lumière
**JEU D'ORGUE** console de commande de l'éclairage
**PAR** projecteur simple, caractérisé par un faisceau ovale aux contours flous
**PC** projecteur à plan convexe, dont le faisceau peut être diffus (lentille martelée) ou net (lentille claire)
**PLAN DE FEUX** schéma d'implantation des projecteurs sur le grill et sur la scène
**POURSUITE** projecteur mobile dont le faisceau peut suivre les déplacements d'une personne sur scène

## LE PLATEAU

**COULISSES** zone située en dehors de la partie visible du plateau, qui permet aux artistes de se changer ou d'entreposer des accessoires
**GRILL** structure métallique placée au-dessus du plateau pour l'installation de projecteurs ou de décors suspendus
**OUVERTURE** largeur du plateau (par opposition à sa profondeur)
**PENDRILLON** toile noire suspendue, notamment pour matérialiser les coulisses
**PLAN DE SCÈNE** plan de positionnement des artistes, des instruments, des micros, des retours, des éléments de décor, des pendrillons, etc. sur le plateau
**PLATEAU (OU SCÈNE)** espace où se déroule le concert
**PRATICABLE** plateau de bois surélevé dont la hauteur est modulable (une scène peut être constituée de plusieurs praticables assemblés)

## DIVERS

**BACKLINE** ensemble du matériel apporté par les artistes : instruments de musique, matériel de sonorisation, décors…
**LOGE** pièce chauffée et fermée où les artistes peuvent se préparer, se reposer, se concentrer
**RÉGIE** espace dédié aux techniciens chargés du son et de l'éclairage du spectacle, où se trouvent les consoles
**PATCH (LUMIÈRE OU SON)** tableau récapitulant le nombre et le type d'éléments techniques (lumière ou son) utilisés pour le spectacle, ainsi que les pistes auxquelles ils correspondent sur la console

*Liste non exhaustive*

# CONDITIONS TECHNIQUES MINIMUM

## MUSIQUES DU MONDE

—

### Andando

Noir indispensable
Scène : 7 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**
Console
Façade
1 retour
Reverb
2 micros voix
2 D.I.

**Lumière**
12 PC
2 découpes

—

### L'arc de cercle

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**
Console
Façade
4 retours
Équaliseur
Reverb
7 micros instruments
4 micros voix
3 D.I.

**Lumière**
12 PC
4 découpes

—

### BaDaBoum

Noir indispensable
Scène : 10 x 8 x hauteur 4 m
**Tapis de danse (pas de ciment, bois ou carrelage)**
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**
Console
Façade
4 retours
4 micros d'ambiance
1 micro voix
**L'UNJMF et la Cie fournissent**
Les micros HF

**Lumière**
20 PC
4 découpes

—

### Les enfants du bal

Noir indispensable
Scène : 7 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**
Console
Façade
3 retours
Équaliseur
Reverb
**L'UNJMF fournit** les micros

**Lumière**
15 PC
12 PAR

—

### Gypsy

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**
Console
Façade
3 retours
Reverb
3 D.I.
1 lecteur CD
**L'UNJMF fournit** les micros

**Lumière**
15 PC
12 PAR
3 découpes

—

### Intui'sons

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 1 h 30 (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**
Façade
2 D.I.
**Les artistes apportent**
Console
Micros
Effets

**Lumière**
8 PC
9 PAR
4 découpes

# CONDITIONS TECHNIQUES MINIMUM

## It's a long way to Tipperary

Noir indispensable
Scène : 6 x 7 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Façade
Console
3 retours
Reverb

**L'UNJMF fournit**
Les micros
2 D.I.

### Lumière

11 PAR
10 PC
1 découpe

## Kwem Kwem, fils de la nature

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console (numérique idéalement)
Façade
Égaliseur
2 retours
1 lecteur CD
3 D.I.
1 micro voix
1 micro instrument

**L'UNJMF fournit**
Les micros HF
Les D.I.

### Lumière

15 PC
2 découpes

## Magic Wood

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
2 retours
Reverb
Compresseur

**Les artistes apportent**
Les micros

### Lumière

12 PC
2 découpes

## Souffles du monde

Noir indispensable
Scène : 4 x 3 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
1 retour
Reverb
Équaliseur
**L'UNJMF fournit** les micros

### Lumière

11 PC
1 PAR
4 découpes

## Soufflet créole

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
2 retours
Reverb

**L'UNJMF fournit**
Les micros
Les D.I.

### Lumière

13 PC
4 découpes

## Les souffleurs de rêve

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : le régisseur lumière

### Sonorisation

Spectacle autonome jusqu'à 200 spectateurs (consulter l'UNJMF). Au-delà, prévoir régisseur son et raccordement de la table de mixage de l'artiste au système son de la salle.

**Les artistes apportent**
Les micros
Les D.I.

### Lumière

10 PC
7 PAR
3 découpes

# CONDITIONS TECHNIQUES MINIMUM

—

## Tapis volants

Noir indispensable
Scène : 7 x 5 m – Gradinage nécessaire pour une bonne visibilité du public (installation des artistes au sol)
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**

Console
Façade
2 retours
Équaliseur
**L'UNJMF fournit** les micros

**Lumière**

13 PC
2 découpes

—

## Une valise à la main

Noir indispensable
Scène : 7 x 6 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**

Façade
3 retours
Équaliseur
Reverb
1 lecteur CD
**L'UNJMF fournit**
Les micros
La console

**Lumière**

16 PC
2 PAR
4 découpes

—

## Violons danseurs

Noir indispensable
**Scène : 6 x 6 m** (parquet ou tapis de danse)
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Accessoire** 1 paravent (consulter l'UNJMF)

**Sonorisation**

Console
Façade
2 retours en side
Équaliseur
1 micro instrument
**L'UNJMF fournit** les micros

**Lumière**

9 PC
1 PAR
3 découpes

—

## Le voyage de Bob le gigueur

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**

Console
Façade
2 retours
Reverb
Spectacle autonome jusqu'à 150 spectateurs (consulter l'UNJMF)
**Les artistes apportent**
Les micros instruments
2 D.I.
3 micros voix

**Lumière**

12 PC • 6 PAR

# DU BAROQUE AU CONTEMPORAIN

—

## À la conquête du son, de Wagner à l'électro

Noir indispensable
Scène : 8 x 6 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

**Sonorisation**

Console
Façade
2 retours en side
2 D.I.
2 micros KM 184
**Les artistes apportent** la table de mixage DJ et la platine vinyle
**L'UNJMF fournit** 1 micro HF

**Lumière**

9 PC
16 PAR
3 découpes

—

## Antoinette la poule savante

Noir indispensable
Scène : 7 x 5 x hauteur 4 m min.
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : le régisseur lumière

**Sonorisation**

En fonction de l'acoustique de la salle (consulter l'UNJMF)
**Instrument**
1 piano droit

**Lumière**

12 PC
16 PAR
3 découpes

# CONDITIONS TECHNIQUES MINIMUM

## Berthe au grand pied

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 x hauteur 3 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
Reverb
3 micros d'ambiance
4 D.I.
**Les artistes apportent**
Les micros instruments
Les micros HF

### Lumière

8 PC
6 PAR
3 découpes

## Ce qu'a vu le vent d'ouest

**Noir indispensable > projection et effets lumières**
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
2 retours
1 lecteur CD
**Instrument**
1 piano ½ queue
(¼ de queue accepté)

### Lumière

12 PC
8 PAR

## Contes de l'isba

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
2 retours
**Instrument**
1 pianio ¼ de queue
(droit accepté sur demande)
**L'UNJMF fournit** les micros

### Lumière

9 PC
1 PAR
3 découpes
2 cycliodes

## De corps à cordes

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m **(dimensions à respecter > danse)**
**Sol : tapis de danse ou bois souhaité (pas de ciment, ni de carrelage)**
Installation : 1 h 30 (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
2 retours
**L'UNJMF fournit** les micros

### Lumière

14 PC
6 PAR
4 découpes

## Enfants de la malle

**Noir indispensable > effets lumières**
Scène : 8 x 6 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières indispensable)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

À définir selon la jauge et la configuration de la salle (consulter l'UNJMF)

### Lumière

4 PC
1 découpe

## Fantaisies vocales

Noir indispensable
Scène : 7 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

En fonction de l'acoustique de la salle, prévoir une sonorisation pour un renfort des voix parlées (consulter l'UNJMF)
Console
Façade
**L'UNJMF fournit** les micros

### Lumière

12 PC
12 PAR

# CONDITIONS TECHNIQUES MINIMUM

## Harpalto
Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : le régisseur lumière

### Sonorisation
Spectacle acoustique

### Lumière
5 PC
12 PAR

## Il est des moments…
Noir indispensable
Scène : 8 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation
Console
Façade
3 micros instruments

### Lumière
15 PC
12 PAR
2 découpes

## Mozart est là !
Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 1 h 30 (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation
Console
Façade
**L'UNJMF fournit** les micros

### Lumière
12 PC
3 découpes

## Shéhérazade
Noir indispensable
Scène : 8 x 6 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation
Console
Façade
2 retours
1 micro instrument
**Les artistes apportent**
1 micro HF

### Lumière
7 PC
7 PAR
**Les artistes apportent**
8 PAR 30

## Symphonie d'altiste
**Noir indispensable > effets lumières**
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation
Façade
Console
1 retour
Reverb
Équaliseur
2 DI
**L'UNJMF fournit** le micro
Spectacle autonome jusqu'à 120 spectateurs (consulter l'UNJMF)

### Lumière
12 PC
11 PAR
1 découpe

## Le Téléphone
**Noir indispensable > effets lumières**
Scène : 5 x 5 m **(dimensions à respecter > scénographie)**
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation
Console
Façade
**L'UNJMF fournit** 1 micro HF
**Instrument**
1 piano ½ queue
(¼ de queue accepté)

### Lumière
12 PC
2 découpes

## Le voyage de Chloris
Noir indispensable
Scène : 8 x 4 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation
Console
Façade
2 retours en side
**L'UNJMF fournit** les micros

### Lumière
13 PC
5 PAR

# CONDITIONS TECHNIQUES MINIMUM

## MUSIQUES ACTUELLES

—

### Airs traditionnels du Pays de ma Tête

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Console
Façade
2 retours
Reverb
**L'UNJMF fournit** les micros
**Lumière**
12 PC
6 PAR

—

### Blues d'écoliers

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 1 h 30 (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Console
Façade
3 retours
Reverb
**L'UNJMF fournit**
Les micros
Les D.I.
**Lumière**
12 PC
3 découpes

—

### Box Office

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 1 h 30 (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Console
Façade
2 retours
Reverb
2 micros voix
1 micro instrument
**L'UNJMF fournit** 1 micro HF
**Lumière**
12 PC
2 découpes

—

### Brin de poulettes

Noir indispensable
Scène : 6 x 6 m
Installation : 3 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : le régisseur lumière
**Sonorisation**
Spectacle acoustique
**Lumière**
22 PC
13 PAR
6 découpes

—

### Cœur d'Art'i Show

**Noir indispensable > effets lumières**
Scène : 8 x 7 x hauteur sous perche : 4,50 m **(dimensions à respecter > acrobaties)**
Installation : 1 service de 4h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Console
Façade
2 retours
1 lecteur CD
**Lumière**
18 PC
2 PC 2 kw
2 PAR
3 découpes

—

### Comment ça va sur la Terre ?

Noir indispensable
Scène : 5 x 3 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Console
Façade
2 retours en side
Reverb et compresseur (sauf si salle équipée de console numérique)
**Les artistes apportent**
Les micros
**Lumière**
10 PC
8 PAR 64

# CONDITIONS TECHNIQUES MINIMUM

## Forêt
Noir indispensable
Scène : 5 x 3 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : le régisseur lumière
**Sonorisation**
Spectacle autonome jusqu'à 250 personnes. Au-delà, prévoir régisseur son et raccordement de la table de mixage de l'artiste au système son de la salle
**Lumière**
6 PC

## H2ommes
Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Façade à raccorder à la console de la Cie
**L'UNJMF fournit** les micros
**Les artistes apportent**
La console
**Lumière**
4 PC
Le spectacle peut être autonome en son et en lumière (consulter l'UNJMF)

## L'homme sans tête
**Noir indispensable > effets lumières**
Scène : 9 x 8 m **(dimensions à respecter > décor 2,20 x 1,30 m)**
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Console
Façade
2 retours
Reverb
1 D.I.
**Les artistes apportent**
Les micros
**Lumière**
10 PC
6 PAR
3 découpes

## Onde et lyres
Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Console
Façade
2 retours
Reverb
**L'UNJMF fournit**
Les micros
2 D.I.
4 micros instruments
1 lecteur CD
**Lumière**
12 PC
12 PAR
2 découpes

## Parce qu'on va pas lâcher
Noir indispensable
Scène : 7 x 6 m **(dimensions à respecter > danse)**
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Console
Façade
2 retours
1 lecteur CD
**L'UNJMF fournit** les micros
**Lumière**
12 PC

## Qué nervious
Noir indispensable
Scène : 8 x 6 x hauteur 5,80 m **(tapis de danse ou parquet - pas de scène en pente)**
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière
**Sonorisation**
Façade à raccorder à la console de la compagnie
4 retours
**Les artistes apportent**
La console
Les micros
**Lumière**
18 PC
14 PAR
3 découpes

# CONDITIONS TECHNIQUES MINIMUM

—

## Le rêve de Monsieur Jazz

Noir indispensable
Scène : 6 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
4 retours
Reverb
Delay
Compresseur
8 micros instruments
4 D.I.
**L'UNJMF fournit** les micros
**Les artistes apportent**
1 console 01 V 96

### Lumière

5 PC
9 PAR

—

## Soleo

Noir indispensable
Scène : 10 x 7 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
2 retours
Reverb
**Les artistes apportent**
Les micros

### Lumière

12 PC
5 PAR
2 découpes

—

## Tonycello

Noir indispensable
Scène : 7 x 5 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
2 retours en side
1 lecteur CD
**L'UNJMF fournit** 2 micros

### Lumière

7 PC
9 PAR
1 découpe

—

## Wanted Joe Dassin

Noir indispensable
Scène : 8 x 6 m
Installation : 2 h (après pré-implantation lumières)
Personnel local indispensable : les régisseurs son et lumière

### Sonorisation

Console
Façade
Reverb
1 lecteur CD
2 retours en side
**L'UNJMF fournit** les micros

### Lumière

12 PC
15 PAR
6 découpes

# CRÉDITS

PHOTO DE COUVERTURE

Bruno De Hogues

JMF

Page 8 © Guy Vivien
Page 9 © Anne-Lise Boutin
Page 10 © Guy Vivien
Page 11 © JMF
Page 12 © Camille Millerand
Page 13 © JMF
Page 16 © Guy Vivien
Page 17 © JMF
Page 20 © Guy Vivien
Page 21 © JMF
Page 22 © Anne-Lise Boutin
Page 23 © Ferme du Buisson
Page 26 © Guy Vivien
Page 28 © JMF
Page 29 © Thomas Barlatier
Page 30 © Pierre Michel
Page 31 © JMF
Page 34 © Nina Bureau
Page 35 © Camille Millerand
Page 36 © JMF
Page 37 © JMF

MUSIQUES DU MONDE

Andando © Jean-Pierre Gingold
L'arc de cercle © Guy Vivien
BaDaBoum © Clément Puig
Les enfants du bal © Elise Veillard
Gypsy © DR
Intui'sons © Christophe Castejon
It's a long way to Tipperary © Simon Prevost
Kwem Kwem, fils de la nature © Slawomir Janicki
Magic Wood © DR
Souffles du monde © Tiko
Soufflet créole © Philippe Malburet
Les souffleurs de rêve © Aurélien Marquot
Tapis volants © DR
Une valise à la main © Roch Chinchila
Violons danseurs © André Hébrard
Le voyage de Bob le gigueur © DR

DU BAROQUE AU CONTEMPORAIN

À la conquête du son, de Wagner à l'électro
© Guy Vivien
Antoinette la poule savante © Emmanuel Piau
Berthe au grand pied © Damien Schoëvaërt
Ce qu'a vu le vent d'ouest © Franck Thibault
Contes de l'isba © Emilien Awada
De corps à cordes © Pierre Fabris
Enfants de la malle © Balthazar Auxietre
Fantaisies vocales © Gilles Coulon-Tendance Floue
Harpalto © DR
Il est des moments… © Florent Duverger
Mozart est là ! © Guy Vivien
Shéhérazade © Cie La Lune Rousse
Symphonie d'altiste © Pauline Pigeot
Le Téléphone © DR
Le voyage de Chloris © DR

MUSIQUES ACTUELLES

Airs traditionnels du Pays de ma Tête
© Guy Vivien
Blues d'écoliers © Jean-François Maillot
Box Office © Arnooo
Brin de poulettes © Yves Peronnet
Cœur d'Art'i Show © Franck Thibault
Comment ça va sur la Terre ? © Quentin Bertoux
Forêt © Jean-Didier Loizeau
H2ommes © Vincent Berthe De Pommery
L'homme sans tête © DR
Onde et lyres © Graigue
Parce qu'on va pas lâcher © Said Zaiour
Qué nervious © TedYbear
Le rêve de Monsieur Jazz © Franck Redouani
Soleo © William Belle
Tonycello © F.J. Yzembart
Wanted Joe Dassin © DR

TOUJOURS DISPONIBLES

Au pays des grenouilles © DR
Au sommet, le vent m'a dit… © DR
Boby Lapointe repiqué © Jean-François Maillot
Duo Berimba © Franck Moreau
Replay © DR

# MERCI

Aux artistes, auteurs, compositeurs,
metteurs en scène, techniciens

Aux villes, départements et régions,
à nos partenaires nationaux - État et sociétés civiles -
et à nos partenaires privés

Aux salles qui nous accueillent, aux enseignants,
aux médias, aux festivals, aux agents

**À tous nos bénévoles**

**Et bien sûr aux enfants et aux jeunes**

**qui construisent avec nous,
jour après jour,
la belle aventure des JMF.**

Directeurs de la publication
**Jessie Westenholz et Vincent Niqueux**

Rédaction et coordination
**Camille Cellier, Olivia Godart, Delphine Leclerc, Daphné Roland, Anne Torrent**

Conception et réalisation
**Atelier Mardisoir ! / www.mardisoir.net**

Illustratrice jeunesse
**Anne-Lise Boutin / http://anneliseboutin.blogspot.fr/**

| PAGES | PROGRAMME | MAT | GS | CP | CE1 | CE2 | CM1 | CM2 | 6e | 5e | 4e | 3e | 2nde | 1ère | Term | TP | Ateliers |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 59 | À la conquête du son, de Wagner à l'électro | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| 75 | Airs traditionnels du Pays de ma Tête | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | ● |
| 41 | Andando | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 60 | Antoinette la poule savante | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 42 | Arc de cercle (L') | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | ● | ● |
| 43 | BaDaBoum | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | |
| 61 | Berthe au grand pied | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | ● |
| 76 | Blues d'écoliers | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 77 | Box Office | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● |
| 78 | Brin de poulettes | ● | ● | | | | | | | | | | | | | | |
| 62 | Ce qu'a vu le vent d'ouest | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 79 | Cœur d'Art'i Show | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | ● |
| 80 | Comment ça va sur la Terre ? | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 63 | Contes de l'isba | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | ● | |
| 64 | De corps à cordes | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 65 | Enfants de la malle | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | ● |
| 44 | Enfants du bal (Les) | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 66 | Fantaises vocales | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | ● | ● |
| 81 | Forêt | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 45 | Gypsy | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 82 | H2ommes | ● | ● | | | | | | | | | | | | | | ● |
| 67 | Harpalto | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | ● | |
| 83 | Homme sans tête (L') | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 68 | Il est des moments… | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | ● |
| 46 | Intui'sons | | ● | ● | ● | | | | | | | | | | | | ● |
| 47 | It's a long way to Tipperary | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| 48 | Kwem Kwem, fils de la nature | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | ● |
| 49 | Magic Wood | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | |
| 69 | Mozart est là ! | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | ● | ● |
| 84 | Onde et lyres | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | ● |
| 85 | Parce qu'on va pas lâcher | | | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● |
| 86 | Qué nervious | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | ● | ● |
| 87 | Rêve de Monsieur Jazz (Le) | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | ● | ● |
| 70 | Shéhérazade | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | ● |
| 88 | Soleo | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | ● |
| 50 | Souffles du monde | | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | | | |
| 51 | Soufflet créole | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | ● |
| 52 | Souffleurs de rêve (Les) | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | |
| 71 | Symphonie d'altiste | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | ● |
| 53 | Tapis volants | ● | ● | | | | | | | | | | | | | | ● |
| 72 | Téléphone (Le) | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | ● |
| 89 | Tonycello | | | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | | | | ● | |
| 54 | Valise à la main (Une) | | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | ● | ● |
| 55 | Violons danseurs | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | ● |
| 56 | Voyage de Bob le gigueur (Le) | | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | | ● |
| 73 | Voyage de Chloris (Le) | | ● | ● | ● | ● | | | | | | | | | | | |
| 90 | Wanted Joe Dassin | | | ● | ● | ● | ● | ● | ● | ● | | | | | | ● | |

• MUSIQUES DU MONDE • DU BAROQUE AU CONTEMPORAIN • MUSIQUES ACTUELLES

# L'UNION NATIONALE DES JMF

**Présidée par Jessie WESTENHOLZ, l'Union nationale des JMF réunit au sein de son Conseil d'administration :**

## LES JMF EN RÉGIONS

Représentées par les président(e)s des 19 associations régionales (regroupant les 349 implantations locales JMF)
AQUITAINE > Jacques DAUDOU - BOURGOGNE > Liliane BAILLY-MAITRE - BRETAGNE > Françoise DINCUFF CENTRE > Roberte GRITTI - CHAMPAGNE-ARDENNE > Paule DE BUYST-ARMANINO - CORSE > Guy DONGRADI FRANCHE-COMTÉ > Liliane BAILLY-MAITRE - LANGUEDOC-ROUSSILLON > Andrée PEREZ - LIMOUSIN > Yvette ESPIEUSSAS - AUVERGNE > Hélène DELAGE - LORRAINE > Jean-Paul HOUVION - MIDI-PYRÉNÉES > Josy PINELLI NORD-PAS DE CALAIS > Jean-Michel SEILLE - BASSE-NORMANDIE > Jean-Pierre DEBUS - HAUTE-NORMANDIE > Brigitte GALLIER - PAYS DE LA LOIRE > Bernard DUMONT - POITOU-CHARENTES > Maryse LAVRARD - P.A.C.A. > Jean-Pierre GREGOIRE - RHÔNE-ALPES > Anne-Marie BOUCHARLAT

## LES PERSONNALITÉS DU MONDE MUSICAL

Jean-Loup TOURNIER • Gérard DAVOUST • Philippe NICOLY • Dominique BARRANGUET-LOUSTALOT

## LES REPRÉSENTANTS DES POUVOIRS PUBLICS

Le ministère de l'Éducation nationale
Le ministère de la Culture et de la Communication
La Ville de Paris

## L'ÉQUIPE PERMANENTE DE L'UNION NATIONALE DES JMF

DIRECTEUR GÉNÉRAL > Vincent NIQUEUX
SECRÉTAIRE GÉNÉRALE > Delphine LECLERC
COORDINATEUR DU RÉSEAU NATIONAL DES JMF > Benoit VUILLON
CHARGÉE DE LA COMMUNICATION ET DU MÉCÉNAT > Camille CELLIER
ASSISTANT(E) DE DIRECTION > n.c

Service artistique

DIRECTRICE ARTISTIQUE > Anne TORRENT
ASSISTANTE DU SERVICE ARTISTIQUE/RELATIONS ARTISTES > Olivia GODART
CHARGÉ DE PRODUCTION > Arnaud REVEILLON
RÉGISSEUR GÉNÉRAL > Franck DUCORON

Service des tournées

DIRECTRICE DES TOURNÉES > Geneviève POISSON
DIRECTRICE ADJOINTE DES TOURNÉES > Ségolène ARCELIN
ASSISTANTE DES TOURNÉES > Fadila BOUANANI

Service comptable

COMPTABLE > Thi BRUSSON

Entretien

Geeththa THAVARAJAH

**POUR CONTACTER LES JMF EN RÉGIONS**
**www.lesjmf.org > « rubrique » Réseau**

**POUR CONTACTER L'ÉQUIPE DE L'UNION NATIONALE DES JMF**
**www.lesjmf.org > « rubrique » Contacts**

# NOS PARTENAIRES




Ministère de la Culture et de la Communication
DGCA (Direction Générale de la Création Artistique)



Ministère de l'Éducation nationale
DGESCO (Direction Générale de l'Enseignement Scolaire)



Ministère des Sports, de la Jeunesse, de l'Éducation populaire et de la Vie associative
DJEPVA (Direction de la Jeunesse, de l'Éducation Populaire et de la Vie Associative)




Sacem – Société des Auteurs Compositeurs et Editeurs de Musique
La Sacem est une société civile à but non lucratif gérée par ses membres les auteurs, compositeurs et éditeurs de musique. Son rôle est de négocier, collecter et répartir les droits d'auteur à ses membres. Ils sont 145 000 représentant 163 nationalités différentes. L'action culturelle de la Sacem a pour vocation de soutenir la création, d'aider au renouvellement des répertoires et d'accompagner les nouveaux talents.




Adami – Société pour l'Administration des Droits des Artistes et Musiciens Interprètes
L'Adami représente les artistes-interprètes principaux : comédiens, danseurs, chanteurs, musiciens solistes, chefs d'orchestre. Sa mission est de gérer leurs droits en France et à l'étranger. Elle agit au niveau national et européen pour leur juste rémunération, notamment au titre de la copie privée et des nouveaux usages numériques. Elle favorise également l'emploi artistique au moyen de ses aides à la création.



FCM – Fonds pour la Création Musicale
Le Fonds pour la Création Musicale, par le biais de différents programmes de subvention, favorise la création et la diffusion des musiques d'aujourd'hui et encourage le développement des carrières d'artistes.




SPEDIDAM – Société de Perception et de Distribution des Droits des Artistes-Interprètes
La SPEDIDAM est une société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes-interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.




CNV – Centre national de la Chanson, des Variétés et du Jazz
La mission du CNV est de soutenir le spectacle vivant de musiques actuelles et de variétés, grâce aux fonds collectés par la taxe sur les spectacles et par la redistribution de ceux-ci sous la forme d'aides financières aux divers porteurs de projets.




Crédit Mutuel




Ville de Paris



Jeunesses Musicales *International*

# COMMENT VOUS DIRE ?




La musique avant toute chose n'est pas simple loisir mais enjeu fondamental de construction de l'individu et du mieux être ensemble

Tout se joue d'abord durant l'enfance… et que sur 12 millions de jeunes d'âge scolaire, un quart tout au plus a accès au concert ou à une pratique musicale suivie

Si l'éducation artistique musicale est primordiale pour les uns, pourquoi attendre pour en faire profiter les autres ?

**Le plaisir musical est fondateur**

**L'accès à la musique doit être partout et pour tous**

# CETTE **CAUSE** EST PLUS QUE JAMAIS **NOTRE CAUSE,**

en famille, à l'école et en société.

**Quels enfants voulons-nous pour le monde de demain ?**

# DONNONS-LEUR ACCÈS À LA MUSIQUE

Avec les Jeunesses Musicales de France

Depuis 70 ans au service de la musique pour tous

# FAITES UN DON

En ligne **www.lesjmf.org** ou avec le formulaire suivant

Association reconnue d'utilité publique

# JE SOUTIENS LES JMF

| PARTICULIERS | ENTREPRISES |
|---|---|
| **66 % de réduction** d'impôt sur le revenu<br>100€ don = coût réel 34€ | **60 % de réduction** d'impôt sur les bénéfices<br>1 000€ don = coût réel 400€ |

## AVEC VOTRE SOUTIEN

| | |
|---|---|
| 15€ | le coût total d'un enfant au concert |
| 60€ | une séance d'atelier de groupe |
| 100€ | une contribution à l'accueil d'une classe au concert |
| 150€ | une contribution au transport d'un groupe d'enfants |

## CONTREPARTIES POSSIBLES

→ Invitation à la présentation de saison
→ Invitation en région sur les spectacles JMF lors des séances tout public
→ Organisation d'événements destinés à vos collaborateurs, clients, proches (répétitions ouvertes, représentations privées, concerts)

☐ **PARTICULIER** ☐ **ENTREPRISE**

Entreprise ..............................................................

Nom / Prénom ..............................................................

Adresse ..............................................................

Code postal / Ville / Pays ..............................................................

E-mail ..............................................................

Téléphone .............................. Montant du don ..............................

Les donateurs reçoivent un reçu fiscal permettant de bénéficier des réductions d'impôts au titre de la reconnaissance d'utilité publique de l'association.

**JEUNESSES MUSICALES DE FRANCE**
20 rue Geoffroy l'Asnier 75004 Paris
T. : 01 44 61 86 86 / F. : 01 44 61 86 88
info@lesjmf.org
www.lesjmf.org